

# T1800,T1200, T1000, T600, T100P

# Instruction Manual

Date: 2007/06

T1800 V1.0 T1200 V1.0 T1000 V1.1 T600 V1.1

T100P V1.1

# Dear customers:

Thank you for purchasing T1800 / T1200 / T1000 / T600 / T100P dry vacuum pumps manufactured by TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION. Please read through this manual for ensuring correct operation and handling and for ensuring a long service life.



**T**1000



T100P

CONTENTS	Page
1. INTRODUCTION	
1-1. Scope	7
1-2. Description	9
1-3. Technical Data	10
1-3-1. Technical data table	10
1-3-2. Technical data drawing	12
1-4. CE Marking Certificate	18
1-5. SEMI S2 Certificate	19
2. SAFETY PRECAUTION	
2-1. General	21
2-2. Identified Label Symbols	21
2-3. Safety Instruction	22
2-3-1. Power supply	22
2-3-2. Emergency Off / E-STOP system	22
2-3-3. Safety sensors	23
2-3-4. Safety Interlock system	24
2-4. Safety Precaution	25
3. INSTALLATION	
3-1. General	31
3-2. Unpacking Precautions	31
3-3. Transport Procedure	32
3-3-1. Transport by lifting up the pump	32
3-3-2. Transport by wheeling the pump	33
3-4. Installation Procedure	35
3-4-1. Installation precautions	35
3-4-2. Installation procedure	36
3-4-3. Fixing method	37
3-5. Piping	38
3-6. Power Supply	40
3-6-1. Precautions	40
3-6-2. Power supply standard	40
3-6-3. Electrical connection method	41

CONTENTS	Page
3. INSTALLATION (continued)	
3-7. Signal	42
3-7-1. General	42
3-7-2. SPI signal wiring	42
3-7-3. SPI pin assignment	43
3-7-4. External monitor output	44
3-7-5. EMO connection	45
3-8. Cooling Water	46
3-8-1. Cooling water characteristics	46
3-8-2. Connection to the cooling circuit	47
3-9. N2 Purge	48
3-9-1. N2 purge characteristics	48
3-9-2. Connection of N2 purge	48
3-9-3. Valve mode	49
3-9-4. Adjustment of N2 purge	50
3-9-5. Setting of N2 flow switch	50
3-10. Operation Condition Setting	52
3-10-1. Default setting	52
3-10-2. Setting items	54
3-10-3. Guide of operation condition	60
3-11. Storage Condition	60
4. OPERATION	
4-1. Indicator	62
4-2. Main Switch	63
4-3. Operation Modes	65
4-4. SPI (Smart Pump Interface) Operation	67
4-4-1. SPI connection	67
4-4-2. Adjustment before SPI operation (T1800, T1200, T1000, T600)	67
4-4-3. Adjustment before SPI operation (T100P)	68
4-4-4. SPI operation	68

CONTENTS	Page
4. OPERATION (continued)	
4-5. Hand-held Controller Operation	69
4-5-1. Hand-held controller connection	69
4-5-2. Key functions	69
4-5-3. Hand-held controller operation	69
4-5-4. Display menu structure	70
4-6. Changing Operation Modes	72
4-6-1. Changing to remote mode	72
4-6-2. Changing to local mode	72
4-7. Settings using Hand-held Controller	73
4-7-1. Checking the alarm log	73
4-7-2. Updating the clock	74
4-7-3. Operation mode setting	75
4-7-4. Operation condition setting	76
4-7-5. Setting of other functions	93
5. TROUBLESHOOTING	
5-1. Pump Does Not Start	101
5-2. Warning/Hazard Messages	102
5-3. Other Troubles	105
6. MAINTENANCE	
6-1. General	106
6-2. Fuse Replacement	106
6-2-1 Phenomenon	107
6-2-2 Replacement procedure	107
6-3. Maintenance Intervals	107
6-4. Pump Removal & Return Procedure	108
6-5. Pump Disposal	109
6-6. Application Form for Returning	110

CONTENTS	Page
7. APPENDIX	
7-1. Electrical Circuit Diagram	112
7-1-1. T1800, T1200, T1000, T600	112
7-1-2. T100P	113
7-2. Cooling Circuit Diagram	114
7-2-1. T1800, T1200, T1000, T600	114
7-2-2. T100P	115
7-3. N2 Purge Diagram	116
7-3-1. T1800, T1200, T1000, T600	116
7-3-2. T100P	117
7-4. Material Safety Data Sheet	118
7-4-1. Lubricant	118

1. INTRODUCTION	Page
1-1. Scope	7
1-2. Description	9
1-3. Technical Data	10
1-3-1. Technical data table	10
1-3-2. Technical data drawing	12
1-4.CE marking certificate	18
1-5. SEMI S2 Certificate	19

#### 1-1. Scope

This manual covers the T1800, T1200, T1000, T600, T100P vacuum pumps for the semiconductor equipment. The T1800, T1200, T1000, T600, T100P pumps are suitable for process chambers that employ noxious, activated gases. (Applications: PECVD, LPCVD, HDPCVD, MOCVD, Etching, Epitaxy, Ion Implant and Stripping)

It is confirmed that gases with toxicity level below arsine concentration 4.7%, 21 slm (arsine 1 slm, nitrogen 20 slm) can be used. Do not use for higher toxicity gas.



Before pump inlet, dilute flammable atmospheres by 10% or less of the lower flammable limit of the gas, or conduct safety assessment based on pressure and concentration ratio of gases.



#### 1-1. Scope (continued)



#### 1-2. Description

T1800, T1200, T1000, T600, T100P are roots type vacuum pumps that rotate a pair of synchronized, timing gears, and incorporate a roots type booster pump. Bearings and gears on the high pressure side are lubricated by fluoric type oil. Ceramic balls are used in the bearings on the low pressure side, and those bearings are lubricated by fluoric type grease.

The pump and motor are equipped with an indirect cooling system by cooling water, which enables thermal control by automatic switching of internal valve.

The pump has a N2 purge structure, and N2 is used for diluting various process gases and shaft seals.



#### 1-3. Technical Data

#### 1-3-1. Technical data table

Item		Unit	T1800 T1200		T1000 T600			T10	00P				
Dimensions and weight Dimensions (LxHxW) Weight		mm		760×6	25×300		590×600×300			590×300×280			
		kg	240 230		220			110					
		Maximum revolution		Dry	Booster	Dry	Booster	Dry	Booster	Dry	Booster	D	ry
		(Default rpm setting)		Pump	Pump	Pump	Pump	Pump	Pump	Pump	Pump	Pu	mp
			r/min	5250	5750	5250	5750	5250	5750	4500	5250	52	50
		Peak pumping speed	m3/h	950-	-1800	600 -	1200	600	- 950	300	- 600	10	00
			l/min	15800	- 30000	10000 ·	- 20000	10000	- 15800	5000 -	10000	16	70 N. Duran
Pe	rformance			0slm	N <sub>2</sub> Purge 35slm	N <sub>2</sub> Purge 0slm	N <sub>2</sub> Purge 35slm						
		(at Default rpm setting)	Ра	0.13	0.93	0.13	0.93	0.13	0.93	0.13	0.93	1.2	5.3
			Torr	0.001	0.007	0.001	0.007	0.001	0.007	0.001	0.007	0.009	0.04
		Power consumption at ultimate pressure, (N2 purge 0 slm)	kW		1	.7		1	.6	1.3	3{1}	1.	3
	Maximum conti	nuous inlet pressure	MPa	0.65	×10 <sup>-4</sup>	2.66	×10 <sup>-4</sup>	1.33	×10 <sup>-4</sup>	6.93	×10 <sup>-4</sup>	6.67	×10 <sup>-3</sup>
	(at Defau	It rpm setting)	Torr	C	.5	2	2		1	5	.2	5	0
	Noise level (a	t ultimate pressure)	dB(A)	<	60			<	58			< :	55
	Lubric	ant quantity	cm <sup>3</sup>				22	0 <sup>{2}</sup>				110 <sup>{2}</sup>	
	Inle	et flange		ISO 16	0 Bolted	ISO 100	) Bolted	ISO 10	ISO 100 Bolted (Option NW80)		NW	/50	
Exhaust flange			NW40 NW25										
Ambient temperature		°C	15 to 30										
Humidity		%	Max 90 (no condensation)										
	Pollution degree				2								
02.0	addition	Installation Category		I									
		Connector	Inch		3/8 1/4						4		
		Туре				N	on-corrosive	industrial w	ater or treate	ed soft water	r <sup>(3)</sup>		
	Cooling	Flow Rate	L/min	Min. 3.0									
	water	Supply pressure	kPaG	Min300 Max700									
			Bar	Min3.0 Max7.0									
		Temperature	°C					10 t	o 25				
		Number of phases		3									
	Deuter	Input voltage	V					20	8(4)				
1.1+111+1.7	supply	Frequency	Hz					50	/60				
Ounty		Full load current	Α				2	24				1	2
		Max. power capacity	kVA	9.2 4.6						6			
		Connector	Inch	1/4 (compression fitting)									
	N2 purge	Supply pressure	kPaG					Min300	Max700				
			Bar	Min3.0 Max7.0									
		Flow Rate	SLM					0-5	60 <sup>(5)</sup>				
	Secondarv	Flow Rate (SEMI F15 standard)	m³/min		Min. 1	.76 <sup>(6)</sup>			Min. 2	2.21 <sup>(6)</sup>		Min.	1.9 <sup>(6)</sup>
1	evacuation	Static pressure in duct	PaG	3 Max -199 Max -199 Max -199				Max	-208				
		Connector	mm					φ	50				

#### 1-3. Technical Data (continued)

- 1-3-1. Technical data table (continued)
  - For T600, if dry pump temperature setting above 120°C is selected, dry pump rotational speed will be automatically adjusted by pump software to 5250rpm and power consumption at ultimate pressure will be 1.5kW.
  - 2) The lubricant is added to the appropriate level at the factory. Never change the lubricant level.
  - Use cooling water that meets water quality standard of Japan Refrigeration and Air Conditioning Industry Association. See "3-8-1. Cooling water characteristics" for the water quality standard.
  - 4) Voltage fluctuation allowance is  $\pm 10\%$ .
  - 5) Set up pump N2 purge flow according to the types of process.
  - 6) Set up exhaust monitoring switch on secondary evacuation duct according to SEMI F15 requirements. Setting up of gas detector on the secondary exhaust line is recommended according to types of process gas. The exhaust monitoring switch must be connected to the process tool or facility gas supply interlock circuit so that process gas is shut-off in case the secondary evacuation requirements are not satisfied. If the pump is installed in a ventilated cabinet such as a pump garage, remove the pump exhaust flange cover and side panels. Verify that there is no potential to create flammable atmospheres.



The above utilities are required for the pump. Be careful as performance and reliability are not guaranteed unless the requirements listed are satisfied.

#### 1-3. Technical Data (continued)

1-3-2. Technical data drawing

T1800,T1200 Dimension Diagram



#### 1-3. Technical Data (continued)

1-3-2. Technical Data drawing (continued)

Position of T1800 center of gravity







	Pump	Position o	Position of pump center of gravity				
T1800	weight (kg)	L (mm)	W (mm)	H (mm)			
	240	360	135.5	305			
	Weight c	listribution at a	adjusters				
Position	1	2	3	4			
Weight (kg)	65	61	59	55			
[	Pump	Position of	pump center	of gravity			
I 1200	weight (kg)	L (mm)	W (mm)	H (mm)			
Γ	230	335	134.5	303			
	Woight di	atribution at a	divotoro				
	weight al	sindution at a	Justers				
Position	1	2	3	4			
Weight (kg)	64	60	55	51			

#### 1-3. Technical Data (continued)

1-3-2. Technical data drawing

T1000, T600 Dimension Diagram



#### 1-3. Technical Data (continued)

1-3-2. Technical Data drawing (continued)

Position of T1000, T600 center of gravity



#### 1-3. Technical Data (continued)

1-3-2. Technical data drawing

T100P Dimension Diagram









#### 1-3. Technical Data (continued)

1-3-2. Technical Data drawing (continued) Position of T100P center of gravity





Pump	Position o	f pump cente	r of gravity
weight (kg)	L (mm)	W (mm)	H (mm)
110	263	146	151

	Weight distribution at adjusters				
Position	1	2	3	4	
Weight (kg)	27.0	33.2	25.9	23.9	

1-4. CE marking certificate

# CE

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,

TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION.

2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8671, JAPAN

herewith declare, on our own responsibility that the vacuum pump listed below conforms to the relevant provisions.

	Product Name:	Vacuum Pump,	Model: IPUP T100L,EC100L T100P,		
			T600,T1000,T1200,T1800		
	Council Directives:	Low Voltage: EMC:	73/23/EEC 89/336/EEC, 92/31/EEC		
Amendment Directive of above directives: 93/68/EEC					
	Applicable Standards:	Low Voltage:	SEMI S2-0200 EN61010-1:1993 + A2:1995		
EMC: EN55011:1998;+A1:1999 +A2:2002(Group 1 Class A EN61000-6-4:2001					

Juinga Comamoto

Shinya Yamamoto, Manager Engineering Department Date: 20/2/2007

#### 1-5. SEMI S2 Certificate



2. SAFETY PRECAUTION	<u>Page</u>
2-1. General	21
2-2. Identified Label Symbols	21
2-3. Safety Instruction	22
2-3-1. Power supply	22
2-3-2. Emergency Off / E-STOP system	22
2-3-3. Safety sensors	23
2-3-4. Safety Interlock system	24
2-4 Safety Precaution	25

#### SAFETY PRECAUTION 2.

#### 2-1. General

A dangerous voltage for the human body is used inside T1800, T1200, T1000, T600, T100P. Damage is possible to human body or process tool.

Improper operation may possibly result in a fatal accident.

Thoroughly read this manual to prevent accidents before using the product.

#### 2-2. Identified Label Symbols

Observe important safety precautions which are clearly identified by WARNING or CAUTION symbols.

Wear various protective gears when operating the product and comply with all warnings and dangers indicated by the following symbols.



A hazard that could cause injury or death if you don't follow the rules.

WARNING



A hazard related to electrical that cause injury or death if you don't follow the rules.



A hazard related to temperature that causes injury or death if you don't follow the rules.



A hazard that cause an accident resulting in injury or damage to the process.



Refer to the references and follow the instructions.

#### 2-3. Safety Instruction

#### 2-3-1. Power supply

T1800, T1200, T1000, T600, T100P are designed on condition that power is supplied from the process tool using a ground-fault interrupter (UL489 standard) with breaking capacity 10,000 AIC, rating of 30 A (T1800, T1200, T1000, T600) or 15 A (T100P). Do not place pump where power-disconnecting devices become difficult to access.

#### 2-3-2. Emergency Off / E-STOP system

-T1800, T1200, T1000, T600-

(1) If T1800, T1200, T1000, T600 EMO connector is connected to the process tool emergency off system and the emergency button on the pump is pushed, the electrical power of the pump is removed by process tool. In this case, please attach Emergency Off label above the button as shown below:



(2) If T1800, T1200, T1000, T600 EMO connector is not connected to process tool emergency off system, pushing the emergency button will stop the pump but will not remove entire power from the pump. In this case, please attach E-STOP label above the button as shown below. To meet SEMI S2 requirements, the user is required to install a process tool EMO button, located within 10ft travel from the pump. E-STOP



-T100P-

The T100P have no EMO device as they are designed as a built-in pump. The user is required to install an EMO unit within 10ft travel from the pump, which shuts off the power.

2-3-3. Safety sensors

The T1800, T1200, T1000, T600, T100P pumps have a number of safety sensors to detect overload, over-temperature of pump, over-temperature of motor, over-pressure in exhaust line and lack of N2 purge flow.

Sensors	Function
Fuse (T1800, T1200,	Preventing an accident caused by short circuit
Circuit protector	Overcurrent protection
Thermistors	Measurement and monitoring of pump body temperature
Temperature switches	Monitoring of motor over-temperature
Inverter	Overcurrent protection in case of overload
Exhaust pressure sensor	Measurement and monitoring of exhaust pressure
N2 purge flow meter	Measurement and monitoring of N2 purge flow
N2 purge flow switch (Option)	Monitoring of N2 purge flow

#### 2-3. Safety Instruction (continued)

2-3-4. Safety Interlock system (Option)

The N2 purge flow switch is optionally provided to stop the process gases immediately when N2 purge flow amount is below setpoint.

The N2 purge flow switch should be connected to the process tool's interlock circuit.

When the N2 purge flow is below the user-set value, the N2 flow switch will open dry contacts 13/14 on the SPI interface.

In the worst case, gas leak from T1800, T1200,, T1000, T600, T100P is possible. Please connect suitable secondary evacuation and set up exhaust monitoring switch on secondary evacuation duct according to SEMI F15 standard. Setting up of gas detector on the secondary exhaust line is recommended according to types of process gas.



WARNING

It is confirmed that gases with toxicity level below arsine concentration 4.7%, 21 slm (arsine 1 slm, nitrogen 20 slm) can be used. Do not use for higher toxicity gas.



Before pump inlet, dilute flammable atmospheres by 10% or less of the lower flammable limit of the gas, or conduct safety assessment based on pressure and concentration ratio of gases.

#### SAFETY PRECAUTION 2.

#### 2-4 Safety Precaution

Cautions related to safety are listed below.

The performance and safety of this product are guaranteed only when the pump is operated within the parameter ranges specified herein.



If the customer makes any modification to the product, performance and safety are not guaranteed. In such cases, we will not be responsible for any failures.



The circuit between the power supply connector and the main switch remains live even after power is turned off. An electric shock will occur if you touch the live area. When working with the cover open, be sure to disconnect the power cable from the power supply connector.



Harmful voltage or current exists in the pump. When working with the cover open, be sure to turn the pump main WARNING switch off and disconnect the power cable from the power supply connector to avoid getting an electric shock.



After turning the power off, voltages of 60 VDC or more remain in internal parts such as the FC inverter. When operating with cover open, wait 30 sec. after turning the power off. Also, wait 30 sec. when turning power on again.



Only qualified, well-trained personnel can operate this product with its cover open for installation or other reasons

WARNING



This product does not require any daily inspection or maintenance. Never open the cover to prevent an electric shock or burning.

#### 2-4. Safety Precaution (continued)







The oil level is adjusted at the factory before shipment. Never change the oil level.



Use shielded communication cables and connectors to prevent malfunctions caused by noise.

#### 2-4. Safety Precaution (continued)

The following warning labels





This is located on the side of the pump. This indicates that an electric shock may occur if you touch live internal parts. Always turn the main switch off and disconnect the power cable before beginning work.

This is located on the upper face of the pump and indicates that attempts to lift it by hand may result in back injury. If it is necessary to lift the pump, use an appropriate device.



This is located on the evacuation flange cover, at the rear face of the pump. This indicates that some internal components become hot. Touching them with bare hands may result in burns. Wear gloves or other protective gear or wait until they have cooled down before beginning work.

Wait 30 sec before restarting the pump This is below the main switch on the front face of the pump. Wait at least 30 seconds before turning on after turning off the main switch.



#### 2-4 Safety Precaution (continued)

The following warning labels (continued)



This label is located on the upper face of the pump.

Hazardous substances may be

contained in the pump and remain around it if flammable, corrosive or toxic gases are used. Before removing the pump, please run the pump with only nitrogen purge for decontamination. And please remove remnants around the pump completely.

3. INSTALLATION	Page Page
3-1. General	31
3-2. Unpacking Precautions	31
3-3. Transport Procedure	32
3-3-1. Transport by lifting up the pump	32
3-3-2. Transport by wheeling the pump	33
3-4. Installation Procedure	35
3-4-1. Installation precautions	35
3-4-2. Installation procedure	36
3-4-3. Fixing method	37
3-5. Piping	38
3-6. Power Supply	40
3-6-1. Precautions	40
3-6-2. Power supply standard	40
3-6-3. Electrical connection method	41
3-7. Signal	42
3-7-1. General	42
3-7-2. SPI signal wiring	42
3-7-3. SPI pin assignment	43
3-7-4. External monitor output	44
3-7-5. EMO connection (T1000, T600)	45
3-8. Cooling Water	46
3-8-1. Cooling water characteristics	46
3-8-2. Connection to the cooling circuit	47
3-9. N2 Purge	48
3-9-1. N2 purge characteristics	48
3-9-2. Connection of N2 purge	48
3-9-3. Valve mode	49
3-9-4. Adjustment of N2 purge	50
3-9-5. Setting of N2 flow switch	50
3-10. Operation Condition Setting	52
3-10-1. Default setting	52

3. INSTALLATION	Page Page
3-10-2. Setting items	54
3-10-3. Guide of operation condition	60
3-11. Storage Condition	60

#### 3-1. General

Only qualified, well-trained personnel can install this product.

Confirm that all the parts listed in the attached option list are contained in the package.

#### 3-2. Unpacking Precautions

WARNING When packed, the product weighs about 240kg (T1800),230kg(T1200), 220kg (T1000, T600), 110kg (T100P) or more.



Preventive measures must be taken not to incline the pump during transportation. (acceptable angle of gradient: within  $\pm$  10°)



If the pump has been damaged upon unpacking, notify the transportation company and have them take the necessary action, or your service representative, as the case may be needed.

#### 3-3. Transport Procedure

3-3-1. Transport by lifting up the pump



Using the L-shape brackets screwed to the upper surface of the cover, you can hoist the pump as follows:

- 1. Insert the hoist hooks (provided) into each L-shape brackets.
- 2. Prepare wire ropes and hook them to the hoist.
- 3. Lift the pump using a hoist.



Never work under a hoisted pump. Only authorized, qualified personnel are permitted to hoist the pump.

Preventive measures must be taken not to incline the pump during

transportation. (acceptable angle of gradient: within  $\pm 10^{\circ}$ )

CAUTION

#### 3-3. Transport Procedure (continued)

- 3-3-2. Transport by wheeling the pump
- -T1800,T1200, T1000, T600-

Two wheels and two free casters are provided on the bottom of the pump.

-T100P-

Two wheels and one free caster are provided on the bottom of the pump.

Use appropriate cart or moving equipment to move the pump.

Make sure that all four adjusters on the pump are DOWN to prevent any sliding of the pump on the cart or moving equipment. Move the cart at a speed of 4 km/h or less.



Do not move hurriedly to prevent rolling over. Move the pump at a speed of 4 km/h or less.



Pay attention not to trap your feet or body when moving the pump.



Confirm that all four adjusters on the bottom of pump are UP when moving the pump on it's wheels.



Never move the pump while it is running.

#### 3-3. Transport Procedure (continued)

3-3-2. Transport by wheeling the pump (continued)

#### -Optional handle for T100P-



Pay attention so as not to trap your hands between the handle and cover when using or stowing the optional handle. (T100P)



Never use the optional handle for hoisting the pump. (T100P)



Never sit down on the handle. (T100P)



Always operate the pump with the handle stowed away. (T100P)



Check that the handle is firmly locked before using it or after stowing it. (T100P)


### 3-4. Installation Procedure

3-4-1. Installation precautions

WARNING	Install the pump horizontally. Before starting operation, pump inclination angle must be adjusted to be within angles of $\pm 2$ degrees with horizontality. It cannot be operated at any angle or vertically.					
WARNING	Before using the pump, be sure to fix it firmly to either the floor or the equipment using earthquake protection equipment.					
	Install the pump on a hard and flat surface.					
	Install the pump at the specified position using an appropriate moving method.					



The pump performance will vary depending on the types of fittings and connectors used.

#### 3-4. Installation Procedure (continued)

#### 3-4-2. Installation procedure

Four adjusters are provided on the bottom of pump. Set the adjusters by observing the following instructions:

- 1. Turn the adjusters clockwise to lower them using an M10 spanner or the like.
- 2. Lower them until they contact the floor firmly and the wheels and free caster are floating. Adjust them to make the pump parallel with the floor.



### 3-4. Installation Procedure (continued)

- 3-4-3. Fixing method
  - Fixing to equipment

Fix the pump to equipment using the fixing bracket like the following figure.



Bolt: M10 x 1.5mm I

#### INSTALLATION 3.

### 3-5. Piping

Specifications for the vacuum pump inlet and outlet are as listed below.

Connect them using appropriate vacuum parts.

Exhaust flange has a cover to prevent gas leakage at the outlet. The cover should be used after connecting the pipes.



Set piping heater or trap appropriately depending on type of process.

Remove blank caps from the inlet and outlet of the pump. These protect the pump from contamination during WARNING transportation or storage. It is dangerous to leave them when operating the pump.



Flange

Check if the vacuum accessory connected to the pump inlet can withstand 0.1MPa negative pressure against the WARNING atmospheric pressure.



When using hazardous, flammable, or pyrophoric gases, please do not connect the secondary evacuation in the same exhaust line as the pump exhaust.

### 3-5. Piping (continued)





Check for leakage under vacuum after all pipes have been connected.



In case of leak checking with positive pressure, conduct leak check under pressure less than 0.02 MpaG.

Secondary evacuation duct: Ø50mm

Secondary evacuation duct is provided on the pump enclosure.

Secondary evacuation should be implemented to prevent process gas leakage.

Secondary evacuation duct





In the worst case, gas leak from T1800, T1200,T1000, T600, T100P is possible. Please connect suitable secondary ventilation and set up exhaust monitoring switch on secondary evacuation duct according to SEMI F15 standard. Setting up of gas detector on the secondary exhaust line is recommended according to types of process gas.

#### TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

### 3-6. Power Supply

3-6-1. Precautions



### 3-6-2. Power supply standard

For the power source, see the table below.

Item	T1800, T1200, T1000, T600	T100P		
Number of phases	3			
Voltage	208 V (acceptable range of variation: ±10%)			
Frequency	50/60 Hz			
Rated current	24A	12A		
Max. power capacity	9.2 kVA	4.6 kVA		
Cable outside diameter	AWG10/4 UL Style 2517	AWG14/4 UL Style 2587/2501		
Conductor diameter	5.26 mm <sup>2</sup> and above 2.08mm <sup>2</sup> and above			
Material of conductor	Copper			

### 3-6. Power Supply (continued)

3-6-3. Electrical connection method

Location of power connector is shown below.

Connect the plug to the main power supply connector on the rear panel and fix by turning it clockwise. In case of T100P, install the connector cover with two M4 screws over the main power supply connector.



### **Connector Table**

	T1800, T1200, T1000, T600	T100P		
Receptacle	CE05-2A22-22PD-D	CE05-2A18-10PD-D		
Female Plug	CE05-6A22-22SD-D-BSS	CE05-6A18-10SD-D-BSS		
Clamp for Plug	CE3057-12A-X-D	CE3057-10A-X-D		

Manufacturer: DDK

### 3-7. Signal

### 3-7-1. General

T1800, T1200,T1000, T600, T100P can be connected to equipment via SPI (Smart Pump Interface).

- 1. Remote operation by start signal from the equipment.
- 2. Output of operation condition (Run/Stop, Warning, Hazard, N2 flow failure)
- 3. Output of final valve interlock signal (Interlock signal for process gases)
- 4. Control of motor revolution speed

In addition, monitoring detailed information of pump is also possible by utilizing a monitoring system (option) using the external monitor output.



Perform proper handling from the equipment according to signal outputs from pump.



When the final valve interlock signal is generated, close the valve and stop the flow of process gases.

### 3-7-2. SPI signal wiring

The SPI connector is located on the rear panel of the pump.



	For all Models
Receptacle	CPC 206036-1
Female Plug	CPC 206037-1
Clamp for plug	206070-1
Pin for plug (Solder)	202237-1

Manufacturer: Tyco Electronics AMP

### Front view of SPI connector



If a voltage or current exceeding these values is supplied, the electronic circuits may be damaged.

Rated value of dry contact output of SPI is DC24V and 0.2A.

### 3-7. Signal (continued)

3-7-3. SPI pin assignment

Function	Pin No.	Signal	Dry contact state	
Pump ON/OFF	ON/OFF 1 COM • Pin 2 DC0V: Pump Off 2 Signal • Pin 2 DC24V Pump On		IN	
Pump running	3 4	Signal COM	Contact CLOSE: Pump On     Contact OPEN: Pump Off	OUT
DC24V Output(Option)	5 6	+24V COM	• DC +24V is always on when pump has power and circuit protector for 24V is on. *	OUT
Warning	7 8	Signal COM	•Contact CLOSE: Normal     •Contact OPEN: Warning	OUT
Hazard	9 10	Signal COM	•Contact CLOSE: Normal     •Contact OPEN: Hazard	OUT
N2 purge flow	11 12	Signal COM	•Contact CLOSE: N2 purge flow is correct. •Contact OPEN: N2 purge flow is low.	OUT
Final valve interlock	13 14	Signal COM	<ul> <li>Contact CLOSE: Pump ON And N2 flow is correct.</li> <li>Contact OPEN: Pump off Or N2 flow is low. Or Dry pump temperature is lower than 120 °C when TempLowInterLock is activated.</li> </ul>	OUT
Rotation speed	15 16	Signal COM	<ul> <li>DC: 0V: T1800,T1200,T1000 :MB 5750 rpm T600 :MB 5250 rpm T100P :DP 5250 rpm</li> <li>(Max rotation speed of T1000 and T600 can be changed via Handheld controller.)</li> <li>DC: 10V: T1800,T1200,T1000: MB 3000 rpm T600 : MB 2500 rpm T100P : DP 1000 rpm</li> </ul>	IN

\* DC+24V (option) can be utilized to operate the pump if process tool does not supply DC+24V to start or stop the pump.

Pump status	SPI contacts					
	3-4	7-8	9-10	11-12	13-14	
Pump running	Close	Close	Close	Close	Close	
Pump stopped	Open	Close	Close	Open	Open	
Pump running + Warning	Close	Open	Close	Close	Close	
Pump stopped + Hazard	Open	Close	Open	Open	Open	
N2 purge low Warning	Close	Open	Close	Open	Close	
N2 purge low + N2 interlock activated	Close	Open	Close	Open	Open	
Power Off	Open	Open	Open	Open	Open	

### 3-7. Signal (continued)

3-7-3. SPI pin assignment (continued)



### 3-7-4. External monitor output

The D-sub 9 pin female connector is located on the rear side of the pump for a pump monitoring system (option).



Front view of connector

http://www.toyota-industries.com

#### TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

### 3-7. Signal (continued)

3-7-5. EMO connection (T1800, T1200, T1000, T600)

The EMO connector is located on the rear panel of the pump.





EMO-IN AMP:206061-1

AMP:206430-1



	EMO-IN	EMO-OUT	
Receptacle	CPC 206061-1	CPC 206430-1	
Female Plug	CPC 206060-1	CPC 206429-1	
Clamp for plug	206062-1	206062-1	
Pin for plug (Solder)	202237-1	202236-1	

Manufacturer: Tyco Electronics AMP



The EMO button will not function independently. (A pump doesn't stop even if the EMO button is pushed.) The button is to be used as a part of an installed EMO device. Please incorporate it into an overall equipment emergency off system.

#### 3-8. Cooling Water

#### 3-8-1. Cooling water characteristics

Use cooling water with the following characteristics in order to prevent clogging and corrosion.

Tuno	Treated soft water or			
Туре	non-corrosive industrial water			
Flow rate	3.0L/min and above			
Water temp.	10°C to 25°C			
Pressure	300 to 700 kPaG			
IN/OUT P. difference	0.2 MPa and above			
Particle size	0.03 mm <sup>2</sup> and below			
pH value	6.0 ~ 8.0			
Electric conductivity	500μΩ <sup>-1</sup> /cm and below			
Chlorine ion, Cl <sup>-</sup>	80ppm and below			
Sulfate ion, SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	200ppm and below			
Total iron, Fe	0.3ppm and below			
Alkalinity, CaCO <sub>3</sub>	75ppm and below			
Total hardness, CaCO <sub>3</sub>	120ppm and below			
Sulfur ion, S <sup>2-</sup>	Shall not be detected.			
Ammonium ion, $NH_4^+$	Shall not be detected.			
Silica, SiO <sub>2</sub>	50ppm and below			
Manganese	0.2ppm and below			

If water having the above particle size is not available, install a filter on the IN side of the cooling water circuit. At this time, attention shall be paid so that the cooling water pressure does not drop below the specified range.



WARNING

Do not let water flow until immediately before starting the pump. Opening the cooling water valve allows cooling water to flow through the electrical components and pump. If cooling water flows for a long time while the pump is stopped, condensation may occur in the electrical parts, causing short-circuiting.

### 3-8. Cooling Water (continued)

3-8-2. Connection to the cooling circuit

Using the coupling shown below, connect the pump to the cooling water.



Manufacturer: Parker



When multiple pumps are used at a time, connect the cooling water piping in parallel. If connected in series, malfunctions may occur because of high cooling water temperature of the downstream pump.



Connect IN and OUT correctly. Otherwise, the pump will not be cooled down correctly, resulting in a problem.



To remove cooling water, wait until the pump is cooled down after the pump is stopped.



Install the drain tray under the pump in preparation for the cooling

water leakage to comply with standard SEMI-S2 0200.

Installing a water leak detector is recommended.

### 3-9. N2 Purge

3-9-1. N2 purge characteristics

N2 purge shall have following characteristics.

Туре	Characteristics
Condensation point	22°C
Dust	1 μm or less
Oil	0.1 ppm or less
Pressure	0.3 to 0.7 MPaG (43 to101 PSIG)
Flow rate	0 to 50 SLM

N2 purge flow shall be appropriate according to the process to be used.

### 3-9-2. Connection of N2 purge

Connection type: 1/4 inch compression fitting

Connect a tube to the N2 purge inlet and fasten with a nut.



When connecting a tube, cut it at a right angle and remove any burrs from the edge.

### 3-9. N2 Purge (continued)

#### 3-9-3. Valve mode

T1800, T1200, T1000, T600, T100P are provided with N2 valve and there are 3 modes for

operation.

Selection can be made using the hand-held controller.

Mode	Operation
AUTO	Before starting operation: N2 valve is closed and N2 purge to the
(Default)	pump is not executed.
	When starting operation: N2 valve is opened and N2 purge starts.
	During operation stop: N2 valve is kept open during the set periods of
	time for N2 purge prolong, and N2 purge is executed. When the set
	periods of time for prolong is exceeded, N2 valve is automatically
	closed and N2 purge stops.
	Energy-saving effect is expected by stopping purge while the pump
	stops.
	When ExhaustPressH Hazard occurs, N2 valve is automatically closed
	to prevent increase of internal pressure.
ON	When the main switch is ON, N2 valve is always open and N2 purge is
	executed.
	When ExhaustPressH Hazard occurs, N2 valve is kept open.
OFF	N2 valve is always closed and N2 purge to the pump is not executed.



When the main switch is OFF, N2 valve is closed regardless of the valve made

the valve mode.

### 3-9. N2 (continued)

#### 3-9-4. Adjustment of N2 purge

N2 flow can be adjusted by manipulating the N2 regulator on the front side of the pump. Flow setting shall be performed after the pump running becomes stable.

- 1. Check that the N2 supply pressure is N2 regulator
- appropriate.
- 2. Check that the pump is running under stable condition.
- 3. Pull the knob to unlock.
- Turn the knob from side to side to adjust the flow. The flow can be confirmed on the hand-held controller.
- 5. Push down the knob to lock.



#### 3-9-5. Setting of N2 flow switch

N2 flow switch (option) outputs mechanical relay signal and is connected to the final valve interlock circuit. If N2 flow is lower than the setting under the appropriate condition, the interlock stops the flow of process gases.

(When the N2 flow switch is activated, the pump does not produce Warning or Hazard but outputs the interlock signal to the equipment.)

Setting value shall be determined in consideration of fluctuation of N2 supply pressure to N2 purge flow.

Confirm that N2 supply pressure is appropriate.

- 1. Check that the pump is running under stable condition.
- Manipulate the regulator to adjust N2 purge flow to the setting value. Adjust the height of supporting plate to Supporting plate to the float position. (N2 purge flow can be confirmed on the hand-held controller.)
- 3. Remove the cover and loosen the hex-head screw.
- 4. Set the height of supporting plate in accordance with the height of float as shown on the right.





### 3-9. N2 (continued)

### 3-9-5. Setting of N2 flow switch(continued)

- 5. Tighten the hex-head screw and close the cover.
- 6. Manipulate the regulator and set the N2 purge flow to the original setting.

### 3-10. Operation Condition Setting

Before starting process, set the operation condition in accordance with your process condition. Running the pump under inappropriate condition does not secure the performance and reliability.

#### 3-10-1. Default setting

	Method of setting	Default	
Process Mode	Handheld controller	STANDARD	
Selection of TempLowInterLock <sup>§</sup>	Handheld controller	NO	
Revolution speed (T1000 , T600 booster / T100P dry pump)	Remote: External signal by SPI Local: Hand-held controller	5750rpm(T1800,T1200, T1000), 5250rpm(T600, T100P)	
Revolution speed (T1000, T600 dry pump) <sup>§</sup>	Hand-held controller	5250rpm	
Max revolution speed (booster) <sup>§</sup>	Hand-held controller	5750rpm(T1800, T1200,T1000) 5250rpm(T600)	
Min revolution speed (booster) §	Hand-held controller	3000rpm(T1800, T1200,T1000) 2500rpm(T600)	
Pump temperature setting	Hand-held controller	100°C	
N2 purge flow	Regulator	-	
N2 valve control mode	Hand-held controller	AUTO	
N2 purge prolong	Hand-held controller	30min	
N2 warning	Hand-held controller	30slm	
N2 purge flow switch setting (Option)	N2 purge flow switch (Option)	20slm	
Maintenance warning	Hand-held controller	9000Hr	
Temperature indication unit	Hand-held controller	°C	
Pressure indication unit	Hand-held controller	hPa	
Buzzer	Hand-held controller	On	
Selection of output signal for abnormal exhaust pressure	Hand-held controller	Hazard	
Selection of output signal for pressure sensor failure	Hand-held controller	Warning	
Selection of output signal for N2 flow sensor failure	Hand-held controller	Warning	
Booster Hazard Temperature <sup>§</sup>	Hand-held controller	105 °C	
Selection of warning detection of abnormal booster temperature	Hand-held controller	YES	
Cool-down running mode when stopping pump	Hand-held controller	OFF	
Communication method	Hand-held controller	RS232	
Monitoring ID	Hand-held controller	00	

### 3-10. Operation Condition Setting (continued)

#### 3-10-1. Default setting (continued)

<sup>§</sup> These items can be set through changing Process Mode. (T1000, T600)

As for the settings by the hand-held controller, refer to "4. OPERATION".

### **3-10. Operation Condition Setting (continued)**

### 3-10-2. Setting items

1. Process Mode (T1000 and T600 only)

Changing Process Mode for special process will make setting items set at once and increases settable items.

Contact your service representative when changing Process Mode.

#### T1000 Process Mode List

Mode		STANDARD	CUSTOM	HIGH TEMP	HIGH FLOW	EPI
Password		783	—	48367	43569	374
Templow	Default	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
InterLock	ON/OFF	Not Changeable	Changeable	Changeable	Not Changeable	Not Changeable
Booster Revolution Speed	Default	5750	5750	5750	2000	3800
Min Booster	Default	3000	3000	3000	2000	3000
Revolution Speed	2000-3000	Not Changeable	Changeable	Not Changeable	Changeable	Not Changeable
Dry Pump Revolution Speed	Default	5250	5250	5250	5250	6000
Max Dry Pump	Default	5250	5250	5250	5250	6000
Revolution Speed	5250-6000	Not Changeable	Changeable	Not Changeable	Not Changeable	Changeable
Booster Hazard	Default	105	105	105	105	150
Temperature	105-160	Not Changeable	Changeable	Not Changeable	Not Changeable	Changeable
Dry Pump Temperature	Default	100	100	130	120	130
Booster Temp Warning	Default	ON	ON	ON	OFF	OFF

### 3-10. Operation Condition Setting (continued)

3-10-2. Setting items (continued)

1. Process Mode (T1000 and T600 only) (continued)

T600 Process Mode List

Mode		STANDARD	CUSTOM	HIGH FLOW
Password		783	—	43569
TempLow InterLock	Default	OFF	OFF	OFF
	ON/OFF	Not Changeable	Changeable	Not Changeable
Booster Revolution Speed	Default	5250	5250	5750
Max Booster	Default	5250	5250	5750
Revolution Speed	5250-6000	Not Changeable	Changeable	Changeable
Min Booster Revolution Speed	Default	2500	2500	2500
	2000-2500	Not Changeable	Changeable	Not Changeable
Dry Pump Revolution Speed	Default	4500	4500	6000
Max Dry Pump	Default	4500	4500	6000
Revolution Speed	4500-6000	Not Changeable	Changeable	Changeable
Booster Hazard Temperature	Default	105	105	150
	105-160	Not Changeable	Changeable	Changeable
Dry Pump Temperature	Default	100	100	130
Booster Temp Warning	Default	ON	ON	OFF

### 3-10. Operation Condition Setting (continued)

- 3-10-2. Setting items (continued)
  - 2. TempLowInterLock (T1000, T600)

This item can be changed when process mode is set to CUSTOM or HIGH TEMP mode. When this item is set to "YES", SPI Final Valve Interlock signal (SPI pin 13/14) stays "OPEN" during warm up. [It will close when pump temperature reaches to (Pump setting temperature  $-10^{\circ}$ C).]

During warm up, Handheld controller shows "<WARM UP>".

3. Pump revolution speed (T1800, T1200, T1000, T600 mechanical booster , T100P dry pump)

Revolution speed of booster motor and dry pump motor can be set. By changing the revolution speed, ultimate pressure and pumping speed can be changed. (Revolution speed of dry pump of T1800/T1200/T1000/T600 is always stable, 5250 rpm, and cannot be changed by this item.)

- Dry Pump revolution speed (T1000, T600) Revolution speed of dry pump motor can be changed when process mode is set to CUSTOM, EPI(T1000), CUSTOM or HIGH FLOW(T600).
- Maximum Mechanical Booster revolution speed (T600 only) Revolution speed of booster motor of T600 can be set up to 6000rpm if CUSTOM or HIGH FLOW process mode is selected.
- Minimum Mechanical Booster revolution speed (T1000, T600) Revolution speed of booster motor of T1000/T600 can be set to minimum 2000rpm if CUSTOM, HIGH FLOW(T1000), CUSTOM(T600) process mode is selected.
- 7. Dry Pump temperature setting

Temperature of dry pump body can be controlled by the cooling water control. Control of dry pump temperature prevents byproduct deposition inside the pump. Setting temperature may vary according to the process condition.

8. N2 purge flow

Dilution of process gases and N2 purge flow used for shaft sealing can be adjusted. Optimizing the amount of N2 purge prevents byproduct deposition inside the pump and discharges foreign materials.

The amount of purge may vary according to the process condition.

9. N2 valve control mode

N2 purge valve inside the pump can be controlled. Refer to "3-9-3 Valve mode".

#### 3-10. Operation Condition Setting (continued)

- 3-10-2. Setting items (continued)
  - 10. N2 purge prolong

When N2 valve mode is "AUTO", time to open the N2 valve after the pump stop can be set. Setting appropriate value, provides purging of internal process gases with N2 after the pump stop, and the operating life and restarting performance are improved. In addition, as the N2 purge prolong time is controlled, energy-saving effect is expected.

11. N2 purge warning

Threshold level for N2 flow warning (for N2 flow sensor) can be set.

The N2 purge flow shall be set according to each process. Also, fluctuation of N2 pressure shall be taken into consideration to determine the setting value.

12. N2 purge flow switch setting (Option)

Threshold level for interlock output for N2 purge flow (for N2 flow switch) can be set. The N2 purge flow shall be set according to each process. Also, fluctuation of N2 pressure shall be taken into consideration to determine the setting value.

13. Maintenance warning

Maintenance warning output for total running hour (Total Run Hour) can be set. Maintenance time shall be set according to your application.

14. Temperature indication unit

Unit of temperature indicated on the hand-held controller can be set (Celsius or Fahrenheit).

15. Pressure indication unit

Unit of pressure indicated on the hand-held controller can be set. Selectable units are hPa, Torr, and PSI.

16. Buzzer

Buzzer sound at the time of Alarm (Warning or Hazard) can be set to ON or OFF

17. Selection of output signal for abnormal exhaust pressure

Alarm output at the time of the occurrence of abnormal exhaust pressure can be selected.

Hazard: Warning is generated when abnormal exhaust pressure occurs (pump is still running). If the abnormality continues, Hazard is generated (pump stops).

Warning: Only Warning is generated at the time of abnormal exhaust pressure, and

### 3-10. Operation Condition Setting (continued)

3-10-2. Setting items (continued)

Hazard does not occur.

Not Applicable: No alarm is generated at the time of abnormal exhaust pressure.

### 3-10. Operation Condition Setting (continued)

- 3-10-2. Setting items (continued)
  - 18. Selection of output signal for pressure sensor failure

Alarm output at the time of exhaust pressure sensor failure can be selected. Hazard: Warning is generated when exhaust pressure sensor failure occurs (pump is still running). If the failure continues, Hazard is generated (pump stops). Warning: Only Warning is generated at the time of exhaust pressure sensor failure, and Hazard does not occur.

Not Applicable: No alarm is generated at the time of failure of pressure sensor.

19. Selection of output signal for N2 flow sensor failure

Alarm output at the time of N2 flow sensor failure can be selected.

Hazard: Warning is generated when N2 flow sensor failure occurs (pump is still running). If the failure continues, Hazard is generated (pump stops).

Warning: Only Warning is generated at the time of N2 flow sensor failure, and Hazard does not occur.

Not Applicable: No alarm is generated at the time of failure of N2 flow sensor.

- Mechanical booster Hazard Temperature (T1000, T600)
   Mechanical booster Hazard temperature can be changed if process mode CUSTOM, EPI(T1000) or CUSTOM(T600) is selected.
- Selection of warning detection of abnormal booster temperature Presence/absence of warning for booster temperature can be selected.
   YES: Warning will occur at 90°C booster temperature. Hazard will occur at setting value (default: 105°C).

NO: Hazard will occur at setting value (default: 105°C).

22. Cool-down running mode when stopping pump

Prolonged cool-down running modes can be selected.

TEMP: Pump will slow down and continue to run until the temperature become low or maximum time is elapsed.

TIME: Pump will slow down and continue to run until specified time is elapsed.

OFF: Pump will not perform prolonged cool-down running.

23. Communication method

Communication method of external monitoring output can be set.

Selectable item is RS232C or RS485. The setting is for the pump monitoring system (option). If the option is not selected, do not change the setting.

24. Monitoring ID

The setting is for the dry pump monitoring system (option). If the option is not selected, do not change the setting.

### 3-10. Operation Condition Setting (Continued)

#### 3-10-3. Guide of operation condition

According to the type of process, perform proper settings of pump temperature and N2 purge flow rate. As for the settings of N2 warning and N2 interlock, settings shall be made in accordance with the stability of supplied N2 for set N2 flow.

<Reference operation conditions>

	Pump setting		
Process	Temp.	N2 purge flow rate	
LP-CVD (Silicon Nitride)	120 °C	50 slm	
PE-CVD (Silicon Nitride)	120 °C	50 slm	
SA-CVD (BPSG,BSG,PSG)	120 °C	50 slm	
Metal-CVD (W,SiH4)	90 °C	35 slm	
Metal-Etch (Al)	120 °C	50 slm	
Epitaxial Silicon (Epi)	130 °C	50 slm	

Above values are references. If you have any questions, please contact your service \* representative.

#### 3-11. Storage Condition

- 1. If the pump is used for process, run the pump with N2 purge from the process chamber for more than 30 minutes so that process gases are exhausted.
- 2. Cap the inlet and outlet ports so that the sealed condition can be kept.
- 3. Use the adjuster so that the pump can be fixed and does not move.
- 4. Keep the pump within the permissible temperature range between -10°C and +60°C.
- 5. Keep the pump clean and dry for next usage.



Never stack the pumps for storage. Pumps may fall.

<u>4.</u>	Operation	<u>Page</u>
4-1.	Indicator	62
4-2.	Main Switch	63
4-3.	Operation Modes	65
4-4.	SPI (Smart Pump Interface) Operation	67
	4-4-1. SPI connection	67
	4-4-2. Adjustment before SPI operation (T1800, T1200, T1000, T600)	67
	4-4-3. Adjustment before SPI operation (T100P)	68
	4-4-4. SPI operation	68
4-5.	Hand-held Controller Operation	69
	4-5-1. Hand-held controller connection	69
	4-5-2. Key functions	69
	4-5-3. Hand-held controller operation	69
	4-5-4. Display menu structure	70
4-6.	Changing Operation Modes	72
	4-6-1. Changing to remote mode	72
	4-6-2. Changing to local mode	72
4-7.	Setting using Hand-held Controller	73
	4-7-1. Checking the alarm log	73
	4-7-2. Updating the clock	74
	4-7-3. Operation mode setting	75
	4-7-4. Operation condition setting	76
	4-7-5. Setting of other functions	93
	4-7-5. Setting of other functions	93

### 4-1. Indicator

On the front panel there are indicator LEDs that display the pump operating status.

Also, the hand-held controller is provided with indicator LEDs that display the pump operating status.

The indicator LEDs light up or go off according to the pump operating status when the pump main switch is ON.



Handheld Controller

#### Indicator LEDs ON and pump status

		ED	
Pump status	T1800 T1200 T1000	T100P	Hand-held Controller
	T600		
Pump Main Switch ON	White	Green	Power ON
Pump Running	Green		RUN ON
Warning is occurring.			
Pump keeps running.		low	WARNING ON
A buzzer sounds.			
Hazard is occurring.			
The pump stops automatically.			HAZARD ON
The pump cannot be restarted until the hazard is		ed	
resolved and alarm is reset.			
A buzzer sounds.			
Local mode		_	LOCAL ON

http://www.toyota-industries.com

TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

### 4-2. Main Switch

### 4-2-1. Power ON

•The main switch is located on the front panel.

•Make sure that the circuit protectors are ON. (Both circuits in case of T1800 T1200,

T1000 and T600)

•When the main switch is turned ON, a white indicator LED (T1800,T1200, T1000, T600) or a green indicator LED (T100P) lights up.

•When the hand-held controller is in use, the POWER indicator LED lights up.



To push the circuit protector (T1800, T1200, T1000, T600) or the main switch (T100P), do not use any object with a sharp point.

### 4-2. Main Switch (continued)

### 4-2-2. Power OFF

•Make sure that the pump stops.

•Turn OFF the main switch.

•The white indicator LED (T1800, T1200, T1000, T600) or the green indicator LED (T100P) goes off.



When unplugging the power connector, make sure that the main switch and main disconnect device are turned off.



When turning on the main switch again after turning it off, it is necessary to discharge inverter DC condenser. (Wait for more than 30 seconds after turning it off.) If the discharge is not enough, FC Alarm occurs and the pump does not run. In this case, turn the main switch off and wait for more than 30 seconds, before turning the main switch on again.

#### 4-3. Operation Modes

#### The pump has the following operation modes:

- Remote mode using the SPI (Smart Pump Interface) of host systems
- Local mode using the hand-held controller

The following instructions can be issued via the SPI connector.

- Starting and stopping
- Control of motor revolution
- Monitoring of dry contact output status

The following operations can be performed using the hand-held controller:

- Start and stop of the pump (in local mode only)
- Setting and change of pump operation parameters (in local mode only)
- Checking the Alarm Log
- Stop of buzzer when Alarm occurs
- Reset of system when Alarm occurs

Operation when the pump starts

- 1. Motor revolution starts.
- 2. Signals from the sensor are processed and detections of abnormality starts.
- 3. N2 valve is opened and N2 purge starts. (When AUTO is selected for N2 purge mode.)
- 4. Total Run Hour count and Integral power consumption starts.

Operation when the pump stops(Cool-down running mode OFF)

- 1. Motor stops. (Slow stop) While the pump stops, RUN indicator LED blinks.
- 2. Various data counting stops.
- 3. When N2 prolong set time is past, N2 valve is closed and N2 purge stops.

(When AUTO is selected for N2 purge mode. However, when Hazard such as ExhaustPressH occurs, N2 valve is automatically closed to prevent internal pressure from rising.)

### 4-3. Operation Modes (continued)

Operation when the pump stops(Cool-down running mode ON)

- Motor speed down. (until reach setting temp or time.)
   While the motor speed down, RUN indicator LED blinks and buzzer on.
- 2. Motor Stops.

### 4-4. SPI (Smart Pump Interface) Operation

### 4-4-1. SPI connection

The SPI connector is located on the rear panel of the pump.

Connect and fix the SPI cable of the equipment to the SPI connector.

Rated value of dry contact output of SPI is DC24V and 0.2A. If a voltage or current exceeding these values is supplied, the electronic circuits may be damaged. Check that SPI output is within the above range.

### 4-4-2. Adjustment before SPI operation (T1800, T1200, T1000, T600)

- •Apply 0 to 10 VDC voltage between SPI connector pins 15 and 16 to adjust the Booster Pump revolution.
- •The Booster Pump revolution decreases as the voltage is increased between 0 VDC (5750 rpm T1000) and 8 VDC (3000 rpm T1000) while it remains constant at voltages between 8 VDC and 10 VDC.
- •If no voltage is set between pins 15 and 16, the pump operates at default speed.



### 4-4. SPI (Smart Pump Interface) Operation (continued)

4-4-3. Adjustment before SPI operation (T100P)

- •Apply 0 to 10 VDC voltage between SPI connector pins 15 and 16 to adjust the Dry Pump revolution.
- •The Dry Pump revolution decreases as the voltage is increased between 0 VDC (5250 rpm) and 8 VDC (1000 rpm) while it remains constant at voltages between 8 VDC and 10 VDC.

•If no voltage is set between pins 15 and 16, the pump operates at 5250rpm.



### 4-4-4. SPI operation

Start of pump: Apply 24 VDC voltage between pins 1 and 2 to start the pump.

(Pin 1:Common, Pin 2:+24V)

Stop of pump: When the voltage between pins 1 and 2 becomes 0 VDC (voltage supply shut off), the pump stops.

When Alarm occurs, Alarm Reset cannot be executed from SPI. To achieve this, turn off the main switch and execute Alarm Reset. (To turn on the main switch again after turning it off, wait for more than 30 seconds.)

### 4-5. Hand-held Controller Operation

4-5-1. Hand-held controller connection

Connect the connector of the hand-held controller provided to the connector identified as KEYBOARD on the front panel of the pump.

### 4-5-2. Key functions

Key	Explanation	Function
SET	SET key	•Pressing this key on parameter set screen enters currently selected parameter.
RUN	RUN key	•Starts pump.
STOP	STOP key	<ul> <li>Stops pump.</li> <li>Pressing this key in stop condition changes Operation mode.</li> <li>(Remote→Local)</li> </ul>
(BUZZAR STOP ALARM RESET	Buzzer stop Alarm Reset key	•Stops buzzer. •Resets Alarm.
	Menu Select key	<ul> <li>Goes to menu (Main, Detail, Setting).</li> <li>Moves highlighted position to right in setting mode.</li> </ul>
	Parameter Select key	<ul><li>Changes indication items.</li><li>Changes digit at setting mode.</li></ul>

### 4-5-3. Hand-held controller operation

Make sure that the system is in local mode.

Start of pump : Press the RUN key.

Stop of pump : Press the STOP key.

Alarm Reset : When the cause of Alarm is solved and the Buzzer stop/Alarm Reset key is pressed, the buzzer stops.



If an SPI signal to change to the remote mode is sent during operation in local mode, the system is automatically changed to remote mode and the operation continues.

#### 4-5. Hand-held Controller Operation (continued)

#### 4-5-4. Display menu structure

### <u>T1800, T1200, T1000, T600</u>


### 4-5. Hand-held Controller Operation (continued)

4-5-4. Display menu structure (continued)

#### <u>T100P</u>



## 4-6. Changing Operation Modes



4-6-1. Changing to remote mode

- Method 1: Apply 24 VDC voltages between pins 1 and 2 of SPI, which automatically causes transition to the remote mode.
- Method 2: Select REMOTE on the hand-held controller.
- Method 3: Disconnect the hand-held controller from the front panel connector, which automatically causes transition to the remote mode.
- •After transition to the remote mode, the LOCAL indicator LED of the hand-held controller goes off.



## 4-6-2. Changing to local mode

If the pump runs in remote mode, stop the pump.

Method 1: Select LOCAL on the hand-held controller display.

Method 2: Press the STOP key.

 $\sum$  Changing operation mode from remote to local is not available by hand-held controller when the pump is running in remote mode.

•When the mode is changed to local mode, the LOCAL indicator LED of the hand-held controller lights up.



TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

### 4-7. Setting using Hand-held Controller

### 4-7-1. Checking the alarm log

•When abnormality occurs, checking Alarm Log helps to investigate causes. Check method

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Select Alarm Log parameter using UP and DOWN keys.		Alarm Log?
3	Press SET key to enter Alarm Log check mode.	SET	W 05/08/04 10:10 31 N2Flow Low
4	Check the record using UP and DOWN keys.		W 15/06/04 02:20 11 PumpOverload
5	Press SET key to complete setting.	SET	Alarm Log?

Indication item



When FC Alarm occurs, FC Alarm Error No. is also indicated.



Alarm Log can save up to 30 events.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

4-7-2. Updating the clock

•Internal clock can be updated.

Based on the setting, Alarm Log and Integral Power Consumption are indicated.

Date changing method

No.	Operation Step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select date parameter using UP and DOWN keys.		DateTimeSet? 01/07/01 13:25
4	Press SET key to enter setting mode.	SET	DD/MM/YY HH:mm 01/07/01 13:25
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		DD/MM/YY HH:mm 01/07/01 1 <mark>3</mark> :25
6	Change the value using UP and DOWN keys.		DD/MM/YY HH:mm 01/07/01 1 <mark>4</mark> :25
7	Press SET key to complete setting.	SET	DD/MM/YY HH:mm? 01/07/01 14:25

Indicated values are in the order of day, month, year, hour, and minute.

The 24-hour system is used for the clock function.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

### 4-7-3. Operation mode setting

•Use the hand-held controller to change operation mode.

•Use the following procedure to change the operation mode.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select mode setting parameter using UP and DOWN keys.		Remote/LocalSet? 1:Remote
3	Press SET key to enter setting mode.	SET	Remote/LocalSet? 1Rem/2Loc/3FLoc
4	Change the mode using Right key.		Remote/LocalSet? 1Rem/2Loc/3FLoc
5	Press SET key to complete mode change.	SET	Remote/LocalSet? 2:Local

Ŵ

Choosing "3FLoc" (Super local mode) will keep pump in Local mode regardless of voltages between pins 1 and 2 of SPI.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting
- 4-7-4-1. Process Mode setting (T1000, T600)

Special settings can be set according to the process to be used.\*

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select process mode setting parameter using UP and DOWN keys.		Process ModeSet? STANDARD
4	Press SET key to enter password.	SET	Process ModeSet? 0000
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		Process ModeSet? 40000
6	Change the value using UP and DOWN keys.		Process ModeSet? 43569
7	Press SET key to complete change.	SET	Process ModeSet? High Flow

\* Refer to section 3-10-2 for more information.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-2. Pump Temperature Low Interlock setting (T1000, T600)

Selection of Pump Temperature Low Interlock can be set.\*

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select process mode setting parameter using UP and DOWN keys.		TempL InterLock? 2:NO
4	Press SET key to enter input mode.	SET	TempL InterLock? 1:YES/2:NO
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		TempL InterLock? 1:YES/2:NO
6	Press SET key to complete change.	SET	TempL InterLock? 1:YES

\* This item can be set if CUSTOM or HIGH TEMP process mode is selected.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-3. Dry pump revolution setting

The dry pump revolution speed (rpm) can be set.\*

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		DP RevSpeed Set? 5250rpm
4	Press SET key to enter input mode.	SET	DP RevSpeed Set? 5250rpm
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		DP RevSpeed Set? 5250rpm
6	Change the value using UP and DOWN keys.		DP RevSpeed Set? 5150rpm
7	Press SET key to complete change.	SET	DP RevSpeed Set? 5150rpm

\* T1000 normal dry pump revolution speed is 5250 rpm and cannot be changed. This item can be set only when process mode CUSTOM or EPI is selected.

\* T600 normal dry pump revolution speed is 5250 rpm (above 120°C temperature setpoint) or 4500 rpm (lower than 120°C temperature setpoint) and cannot be changed. This item can be set only if process mode CUSTOM or HIGH FLOW is selected

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-4. Booster revolution setting (T1800, T1200, T1000, T600)

The booster revolution speed (rpm) can be set.\*

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		MB RevSpeed Set?5750rpm
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MB RevSpeed Set? 5750rpm
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		MB RevSpeed Set? 5750rpm
6	Change the value using UP and DOWN keys.		MB RevSpeed Set? 5650rpm
7	Press SET key to complete change.	SET	MB RevSpeed Set? 5650rpm

\* T1800,T1200,T1000 Setting range is 3000 rpm to 5750 rpm.

T600 Setting range is 2500 rpm to 5250 rpm.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-5. Minimum Booster revolution setting (T1000, T600)

The minimum booster revolution speed (rpm) can be set.\*

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		MB MINSpeed Set? 3000rpm
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MB MNSpeed Set? 3000rpm
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		MB MINSpeed Set? 3000rpm
6	Change the value using UP and DOWN keys.		MB MINSpeed Set? 2900rpm
7	Press SET key to complete change.	SET	MB MINSpeed Set? 2900rpm

\* This item can be set if CUSTOM, HIGH FLOW (T1000), CUSTOM(T600).

process mode is selected.

T1000 Setting range is 2000 rpm to 3000 rpm.

T600 Setting range is 2000 rpm to 2500 rpm.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-6. Maximum Booster revolution setting (T1000, T600)

The maximum booster revolution speed (rpm) can be set.\*

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		MB MINSpeed Set? 3000rpm
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MB MNSpeed Set? 3000rpm
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		MB MINSpeed Set? 3000rpm
6	Change the value using UP and DOWN keys.		MB MINSpeed Set? 2900rpm
7	Press SET key to complete change.	SET	MB MINSpeed Set? 2900rpm

\* This item can be set if CUSTOM(T1000), CUSTOM, HIGH FLOW(T600).

process mode is selected.

T1000 Setting range is 5750 rpm to 6000 rpm.

T600 Setting range is 5250 rpm to 6000 rpm.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-7. Temp setting

Dry Pump temperature can be set.\*

According to the process to be used, set appropriate temperature.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select temperature setting parameter using UP and DOWN keys.		Pump Temp Set? 100 °C
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Pump Temp Set? 100 °C
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		Pump Temp Set? 100 °C
6	Change the value using UP and DOWN keys.		Pump Temp Set? 110 °C
7	Press SET key to complete change.	SET	Pump Temp Set? 110 °C

\* Setting range is 80°C to 130°C.

Dry pump speed will be changed automatically when temperature setpoint of T600 is set to above 120°C. (Above 120°C: 5250rpm, Lower than 120°C: 4500rpm)

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-8. N2 valve mode setting

N2 valve control mode can be set.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select N2 valve mode setting parameter using UP and DOWN keys.		N2ValveMode Set? 1:AUTO
4	Press SET key to enter input mode.	SET	N2ValveMode Set? 1AUTO/2ON/3OFF
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		N2ValveMode Set? 1AUTO/2ON/3OFF
6	Press SET key to complete change.	SET	N2ValveMode Set? 2:ON

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-9. N2 purge prolong setting

Setting is available only when N2 valve mode is AUTO.

N2 purge prolong after pump stop can be set.\*

According to the process to be used, set appropriate time.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select N2 purge prolong setting parameter using UP and DOWN keys.		N2Prolong Set? 00 min
4	Press SET key to enter input mode.	SET	N2Prolong Set? 00 min
5	Shift highlighted value to desired one using Right keys.		N2Prolong Set? 00 min
6	Change using UP and DOWN keys.		N2Prolong Set? 01 min
7	Press SET key to complete change.	SET	N2Prolong Set? 01 min

\* Setting range is 0 min to 60 min.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-10. N2 Flow warning setting

N2 flow warning setting can be set.

When N2 flow is lower than the setting, N2 flow warning occurs.\*

According to the process to be used, set appropriate value.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select N2 flow setting parameter using UP and DOWN keys.		N2 Flow Set? 45 SLM
4	Press SET key to enter input mode.	SET	N2 Flow Set? 45 SLM
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		N2 Flow Set? 45 SLM
6	Change the value using UP and DOWN keys.		N2 Flow Set? 46 SLM
7	Press SET key to complete change.	SET	N2 Flow Set? 46 SLM

\* Setting range is 0 SLM to 80 SLM.

#### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-11. N2 Flow Interlock setting (If N2 flow switch option is not selected when ordered)

N2 Flow Interlock setting can be set.

When N2 flow is lower than the setting, SPI pin 13/14 contact (Final valve interlock, refer to 3-7-3 SPI pin assignment) will be open.\*

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select N2 flow setting parameter using UP and DOWN keys.		N2 Interlock? 20 SLM
4	Press SET key to enter input value.	SET	N2 Interlock? 20 SLM
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		N2 Interlock? 20 SLM
6	Change the value using UP and DOWN keys.		N2 Interlock? 21 SLM
7	Press SET key to complete change.	SET	N2 Flow Set? 21 SLM

According to the process to be used, set appropriate value.

\* Default setting is 20 slm. Setting can be changed from 20 SLM to 65 SLM without password. If changing N2 Flow interlock below 20 slm is required, password input is necessary. Contact your service representative with your application information.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-12. Maintenance warning setting

Maintenance warning time can be set.

When Total Run Hour exceeds the set time, maintenance warning occurs.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select maintenance warning setting parameter using UP and DOWN keys.		MNTWarnTime Set? 009000 Hr
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MNTWarnTime Set? 009000 Hr
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		MNTWarnTime Set? 009000 Hr
6	Change the value using UP and DOWN keys.		MNTWarnTime Set? 109000 Hr
7	Press SET key to complete change.	SET	MNTWarnTime Set? 109000 Hr

\* Setting range is 0 hr to 300000 Hr.

When 0 Hr is set, Warning does not occur regardless of the setting of Total Run Hour.

### 4.7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-13. Selecting output signal for abnormal exhaust pressure

Alarm output for abnormality in exhaust pressure can be selected.

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select exhaust pressure setting parameter using UP and DOWN keys.		ExhaustPressW/H? 1:Hazard
4	Press SET key to enter input mode.	SET	ExhaustPressW/H? 1Haz/2Warn/3NA
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		ExhaustPressW/H? 1Haz/2Warn/3NA
6	Press SET key to complete change.	SET	ExhaustPressW/H? 2:Warning

When NA (NotApplicable) is selected, the pump does not activate exhaust pressure warning or hazard.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-14. Selecting output signal for exhaust pressure sensor failure

Alarm output for failure of exhaust pressure sensor can be selected.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select pressure sensor failure output setting parameter using UP and DOWN keys.		PressSensD W/H? 1:Hazard
4	Press SET key to enter input mode.	SET	PressSensD W/H? 1Haz/2Warn/3NA
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		PressSensD W/H? 1Haz/2Warn/3NA
6	Press SET key to complete change.	SET	PressSensD W/H? 2:Warning

When NA (NotApplicable) is selected, the pump does not activate warning or hazard for exhaust pressure sensor failure.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-15. Selecting output signal for N2 flow sensor failure

Alarm output for failure of N2 flow sensor can be selected.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select N2 flow sensor failure output setting parameter using UP and DOWN keys.		FlowSensD W/H? 1:Hazard
4	Press SET key to enter input mode.	SET	FlowSensD W/H? 1Haz/2Warn/3NA
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		FlowSensD W/H? 1Haz/2Warn/3NA
6	Press SET key to complete change.	SET	FlowSensD W/H? 2:Warning

When NA (NotApplicable) is selected, the pump does not activate warning or hazard for N2 flow sensor failure.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

4-7-4. Operation condition setting (continued)

### 4-7-4-16. Booster Hazard Temp setting (T1000, T600)

Booster Hazard temperature can be set.\*

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select temperature setting parameter using UP and DOWN keys.		MBTempH HazSet? 105 °C
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MBTempH HazSet? 105 °C
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		MBTempH HazSet? 105 °C
6	Change the value using UP and DOWN keys.		MBTempH HazSet? 115 °C
7	Press SET key to complete change.	SET	MBTempH HazSet? 115 °C

\* This item can be set if CUSTOM, EPI(T1000), CUSTOM(T600).

process mode is selected.

Setting range is 105°C to 160°C.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-4. Operation condition setting (continued)
- 4-7-4-17. Selecting detection of booster temperature warning (T1000, T600)

Presence/absence of booster temperature warning can be set.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select booster temp. abnormality warning detection setting parameter using UP and DOWN keys.		MBPTempH W? 1:YES
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MBPTempH W? 1:YES/2:NO
5	Shift highlighted value to desired one using Right key.		MBPTempH W? 1:YES/2:NO
6	Press SET key to complete change.	SET	MBPTempH W? 2:NO

When NO is selected, the pump does not activate mechanical booster temperature warning. (Hazard occurs.)

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-5. Setting of other functions
- 4-7-5-1. Buzzer setting

Buzzer sound, which is made at the time of occurrence of Hazard/Warning, can be set.

When OFF is set, buzzer does not sound when Hazard/Warning occurs.

(LEDs on main body and hand-held controller light up.)

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select buzzer setting parameter using UP and DOWN keys.		Buzzer Setting? 1:Yes
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Buzzer Setting? 1:Yes/2:No
5	Change the setting using Right key.		Buzzer Setting? 1:Yes/2:No
6	Press SET key to complete change.	SET	Buzzer Setting? 2:No

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-5. Setting of other functions (continued)
- 4-7-5-2. Temperature indication unit setting

#### Unit of temperature indication can be set. (Celsius or Fahrenheit)

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select temperature indication setting parameter using UP and DOWN keys.		Temp Unit Set? 1: °C
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Temp Unit Set? 1: °C/2: °F
5	Change the setting using Right key.		Temp Unit Set? 1: °C/2: °F
6	Press SET key to complete change.	SET	Temp Unit Set? 2: °F

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

4-7-5. Setting of other functions (continued)

#### 4-7-5-3. Pressure indication unit setting

#### Unit of pressure indication can be set. (hPa, PSI, or Torr)

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select pressure indication setting parameter using UP and DOWN keys.		Press Unit Set? 1: hPa
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Press Unit Set? 1hPa/2PSI/3Torr
5	Change the setting using Right key.		Press Unit Set? 1hPa/2PSI/3Torr
6	Press SET key to complete change.	SET	Press Unit Set? 2: PSI

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

4-7-5. Setting of other function (continued)

### 4-7-5-4. Communication method setting

#### Communication method to external monitor output can be set. (RS232C or RS485)

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select communication method setting parameter using UP and DOWN keys.		MonitorType Set? 1: RS232
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MonitorType Set? 1: RS232/2:RS485
5	Change the setting using Right key.		MonitorType Set? 1: RS232/2:RS485
6	Press SET key to complete change.	SET	MonitorType Set? 1: RS485

Use this function when "dry pump monitoring system" (option) is in use.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

4-7-5 Setting of other function (continued)

### 4-7-5-5. Monitoring ID setting

	• •		
No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select monitoring ID setting parameter using UP and DOWN keys.		Monitor_ID Set? ID_No:00
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Monitor_ID Set? ID_No:00
5	Change the setting using Right key.		Monitor_ID Set? ID_No:01
6	Press SET key to complete change.	SET	Monitor_ID Set? ID_No:01

Use this function when "dry pump monitoring system" (option)  $\Delta$  is in use.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

- 4-7-5. Setting of other functions (continued)
- 4-7-5-6. Indication of integral power consumption

The amount of integral power consumption during specified period can be indicated.

Inte	gral F	<sup>o</sup> ov	ver	
	XXXXX	.Χ	k WH	
Auton	natically change	ed eve	ry 5 secon	ds
02/0	1/02 1	5:	$0.5 \rightarrow$	1
	XXXXX.	Х	k WH	

Title and date-time of accumulation start are alternately indicated per 5 seconds. In addition, the indication can be reset using the hand-held controller.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
3	Select the resetting parameter using UP and DOWN keys.		Integral Power xxxxx.xkWh
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Integral Reset? 1:Yes/2:No
5	Change the setting using Right key.		Setting Reset? 1:Yes/2:No
6	Press SET key to complete change.	SET	Setting Reset?

Resetting method of integral power consumption

From the time of resetting, counting of integral power consumption starts again.

As output values from the inverter are calculated, the obtained values may differ from the actual values.

### 4-7. Setting using Hand-held Controller (continued)

4-7-5. Setting of other functions (continued)

#### 4-7-5-7. Setting Reset

#### Various setting values can be reset to default.

No.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu.	(Refer to 4-5-4.)	Setting Menu
3	Select setting reset parameter using UP and DOWN keys.		Setting Reset?
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Setting Reset? 1:Yes/2:No
5	Change the setting using Right key.		Setting Reset? 1:Yes/2:No
6	Press SET key to complete change.	SET	Setting Reset?

If "Yes" is selected while "Setting Reset" is displayed, the following items return to the default setting.

Item	T1800 T1200 T1000	Т600	T100P		
Revolution speed (rpm) *1	5750	5250	5250		
Dry Pump temperature setting		100°C			
N2 valve mode		AUTO			
N2 purge prolong		30 min			
N2 flow warning setting	30 SLM				
Unit of Temperature		So			
Unit of Pressure	hPa				
Buzzer		ON	ON		
Output signal for abnormal exhaust pressure		l			
Output of exhaust pressure sensor failure	Warning				
Output of N2 flow sensor failure	Warning				
Detection of booster temperature warning (T1000, T600)	YES -				
Communication method		RS232			

Note 1) T1800,T1200,T1000, T600: Booster Revolution speed T100P: Dry pump speed

5. TROUBLESHOOTING	<u>page</u>
5-1. Pump Does Not Start	101
5-2. Warning/Hazard Messages	102
5-3. Other Troubles	104

# 5. TROUBLESHOOTING

#### 5-1. Pump Does Not Start



When turning on the main switch again after turning it off, it is necessary to discharge inverter DC condenser. (Wait for more than 30 seconds after turning it off.) If the discharge is not enough, FC Alarm occurs and the pump does not run. In this case, turn the main switch off and wait for more than 30 seconds, before turning the main switch on again.



Make sure that both circuit protectors are ON. If one is OFF, the pump does not start.(T1800, T1000, T600)

Item	Occurrence condition	Warning	Hazard	Troubleshooting
White(T1800,T1200, T1000, T600), Green(T100P) LED on front panel does not light up.	Power failure	-	-	Check that input power is correct. Check that the main switch is ON. Check that fuse is not blown. Check that the EMO or E-stop button is not pressed.
Nothing is indicated on display of hand-held	Power failure	-	-	Check that input power is correct. Check that the main switch is ON. Check that fuse is not blown.
controller.	Connection failure	-	-	Check that hand-held controller is properly connected.
	Power failure	-	-	Check that input power is correct. Check that the main switch is ON. Check that circuit breaker is ON. Check that fuse is not blown. Check that the EMO or E-stop button is not pressed.
Pump does not start. (In Remote mode)	Signal failure			Check that signal cable is not broken. Check that 24 VDC is supplied between 1 and 2 of SPI connecter pins. Stop the signal for operation. After more than 1 minute, start sending the signal for operation again.
	Pump failure	-	-	Check that the system is not in Hazard condition.
	Power failure	-	-	Check that input power is correct. Check that the main switch is ON. Check that circuit breaker is ON. Check that fuse is not blown. Check that the EMO or E-stop button is not pressed.
(In Local mode)	Signal failure			Check that hand-held controller is properly connected. Check that the RUN button is surely pressed.
	Pump failure			Check that the system is in Local mode. Check that a signal for operation in remote mode is not sent. Check that the system is not in hazard condition.
Pump Main Switch is turned OFF.	Power failure	-	-	Check that input power is correct. Check that fuse is not blown.



Even if the main switch is turned ON under the condition that a signal for remote mode is sent from SPI, the pump does not start running. First, stop the signal for operation, and then start sending signal for operation from SPI.

# 5. TROUBLESHOOTING

## 5-2. Warning/Hazard Messages

		-			
No.	Item	Occurrence condition	Warning	Hazard	Troubleshooting
11	Overload of pump PumpOverLoad	The actual revolution speed has been lower than instructed speed for a certain time.	0	0	Check that large amount of flow is not being aspirated. (No leakage from piping, valve or chamber) Check that there is no blockage in exhaust pipe.
12	High temperature PumpTempHigh	Pump temperature exceeds the warning limit.	-	0	Check that the amount of cooling water is normal. Check that cooling water temperature is not high. Check that connections of water supply and return are correct.
13	Failure to raise temp PumpTempLow	During operation of the pump, pump temperature has been low for a long time. (Failure of sensor)	0		Check that the amount of cooling water is normal. Check that cooling water temperature is not too low.
14	Breakdown of pump temperature sensor TempSensDown	Thermistor failure	0	0	Call your Service Representative for maintenance.
15	Abnormal amount of cooling water WaterShortage	Pump temperature has been exceeding the set temperature for a long time. (Incapable of temperature control)	0	-	Check that the amount of cooling water is normal. Check that cooling water temperature is not high. Check that connections of water supply and return are correct.
16	Overload of booster MBPOverLoad	The actual revolution speed has been lower than instructed speed for a certain time.	0	0	Check that large amount of flow is not being aspirated. (No leakage from piping, valve or chamber) Check that there is no blockage in exhaust pipe.
17	High temp of booster MBPTempHigh	Pump temperature exceeds the warning limit.	0	0	Check that the amount of cooling water is normal. Check that cooling water temperature is not high. Check that connections of water supply and return are correct.
18	Breakdown of booster temp sensor TempSensDown	Thermistor failure	0	0	Call your Service Representative for maintenance.
21	FC communication error FC Comm[**]	Inverter communication failure occurs.	0	-	Check that input power is correct. Turn off the main switch. After more than 1 minute, turn on the main switch again for check. Check that there is no source of noise.
22	FC Alarm FC Alarm [**]	Inverter failure occurs during operation.	-	0	See below.
	Unknown reason FC Alarm [00] , [99]	Motor does not run after operation signal is input.	-	0	Check that input power is correct. Turn off the main switch. After more than 1 minute,
	Overcurrent in stationary time FC Alarm [01]	Inverter input current exceeds overcurrent detection level during stationary time.	-	0	turn on the main switch again for check. Check that there is no source of noise. Check motor overload condition.
	Overcurrent in acceleration FC Alarm [02]	Inverter input current exceeds overcurrent detection level during acceleration.	-	0	
	Overcurrent in deceleration FC Alarm [03]	Inverter input current exceeds overcurrent detection level during deceleration.	-	0	
	Overcurrent by current sensor FC Alarm [04]	Inverter output current exceeds overcurrent detection level.	-	0	
	Excess voltage FC Alarm [05]	Direct voltage inside inverter rises.	-	0	
	Protection from heating FC Alarm [06]	Module temperature is abnormally high.	-	0	Check that the amount of cooling water is normal. Check that cooling water temperature is not high. Check that connections of water supply and return are correct.
	External trip FC Alarm [07]	External trip signal is received.	-	0	Check that input power is correct. Check that there is no source of noise.
	Electronic thermal FC Alarm [08]	The pump is running while inverter output current exceeds rated current.	-	0	Check that input power is correct. Check motor overload condition.
	Excess speed FC Alarm [10]	Detected speed exceeds limit speed.	-	0	Check that input power is correct. Turn off the main switch. After more than 1 minute,
	Current sensor failure FC Alarm [12]	Abnormality in current sensor output is detected.	-	0	turn on the main switch again for check.

Warning for parameter change FC Alarm [13]	Inverter parameter is being changed.	-	0	Check that there is no source of noise.
Prevention of restart FC Alarm [14]	Operation is already instructed at the time of power-on, temporary blackout, or reset.	-	0	
RS485 communication error FC Alarm [16]	The number of communication blockings occurred exceeds the set number.	-	0	

## 5-2. Warning/Hazard Messages (Continued)

No.	Item	Occurrence condition	Warning	Hazard	Troubleshooting
23	MBP communication error MBP Comm[**]	Communication failure off booster inverter occurs.	0	-	Check that input power is correct. Turn off the main switch. After more than 1 minute, turn on the main switch again for check. Check that there is no source of noise.
24	MBP Alarm MBP Alarm [**]	Booster inverter failure occurs.	-	0	See below.
	Unknown reason MBP Alarm [00] , [99]	Motor does not run after operation signal is input.	-	0	Check that input power is correct. Turn off the main switch. After more than 1 minute, turn on the
	Overcurrent in stationary time MBP Alarm [01]	Inverter input current exceeds overcurrent detection level during stationary time.	_	0	main switch again for check. Check that there is no source of noise. Check motor overload condition.
	in acceleration MBP Alarm [02]	overcurrent detection level during acceleration.	-	0	
	Overcurren t in deceleration MBP Alarm [03]	Inverter input current exceeds overcurrent detection level during deceleration.	-	0	
	Overcurrent by current sensor MBP Alarm [04]	Inverter output current exceeds overcurrent detection level.	-	0	
	Excess voltage MBP Alarm [05]	Direct voltage inside inverter rises.	-	0	
	Protection from heating MBP Alarm [06]	Module temperature is abnormally high.	-	0	Check that the amount of cooling water is normal. Check that cooling water temperature is not high. Check that connections of water supply and return are correct.
	External trip MBP Alarm [07]	External trip signal is received.	-	0	Check that input power is correct. Check that there is no source of noise.
	Electronic thermal MBP Alarm [08]	The pump is running while inverter output current exceeds rated current.	-	0	Check that input power is correct. Check motor overload condition.
	Excess speed MBP Alarm [10]	Detected speed exceeds limit speed.	-	0	Check that input power is correct. Turn off the main switch. After more than 1 minute, turn on the
	Current sensor failure MBP Alarm [13]	Inverter parameter is being changed.	-	0	Check that there is no source of noise.
	Prevention of restart MBP Alarm [14]	Operation is already instructed at the time of power-on, temporary blackout, or reset.	-	0	
	RS485 communication error MBP Alarm [16]	The number of communication blockings occurred exceeds the set number.	-	0	
31	Abnormal N2 flow N2 Flow low	The amount of N2 flow has been lower than set value for a certain time.	0	-	Check that the flow amount of N2 is normal.
32	Abnormal exhaust pressure ExhaustPressH	Exhaust pressure has been raised for a certain time.	0	0	Check that there is no blockage in exhaust pipe. Check that large amount of flow is not being aspirated. (No leakage from piping, valve or chamber)
33	Excessive amount of cooling water ExcessWater	Pump temperature has been lower than set temperature for a long time. (Incapable of temperature control)	0	-	Check that the amount of cooling water is normal. Check that cooling water temperature is not too low.
36	Abnormal N2 flow sensor N2 SenseDown	Flow sensor failure	0	0	Call your Service Representative for maintenance.

## T1800 / T1200 / T1000 / T600 / T100P Instruction Manual

37	Abnormal pressure sensor PressSensDown	Pressure sensor failure	0	0	Call your Service Representative for maintenance.
51	Maintenance MainteTime	TotalRunHour has passed the maintenance time.	0	-	Call your Service Representative for maintenance. To use the system continuously, change the maintenance warning time.
90	)RAM battery failure Battery Low	RAM failure	0	-	Out of battery. Call your Service Representative for maintenance.
91	DC24V failure DCBoardBreak	24V power source failure	-	0	Call your Service Representative for maintenance.
94	E-Stop Switch	E-Stop button was pressed.	-	0	E-Stop button was pressed.

When not recovered, call your Service Representative.

#### 5-3. Other Troubles

Item	Occurrence condition	Warning	Hazard	Troubleshooting
	Abnormal piping	-	-	Check that there is no leakage from intake piping. Check that there is no blockage in exhaust pipe. Check that there is no blockage in inlet filter.
Vacuum failure	Abnormal revolution speed			Check that revolution speed is normal. Remote: Check voltage between pins 15 and 16. (0V, 5750rpm at maximum) Local: Check that setting on the hand-held controller is correct.
Coupling for cooling water	Connection failure	-	-	Check that a correct coupling is being used.
cannot be connected.	Abnormal temperature	-	-	Wait until the pump is cooled down before connection.

When not recovered, call your Service Representative.

6. MAINTENANCE	Pa <u>ge</u>
6-1. General	106
6-2. Fuse Replacement	106
6-2-1. Phenomenon	107
6-2-2. Replacement procedure	107
6-3. Maintenance Intervals	107
6-4. Pump Removal & Return Procedure	108
6-5. Pump Disposal	109
6-6. Application Form for Returning	110

## 6. MAINTENANCE

## 6-1. General

T1800, T1200, T1000, T600, T100P do not need daily maintenance and daily cleaning.

When using process gas, there is a possibility of gas contamination in a pump enclosure to all parts.

Special attention should be paid to the parts (inlet flange, exhaust flange, inside of case, shaft, and O ring) that touch gas.

The above-mentioned parts may be contaminated by process gas. The condition of contamination and by-product materials vary according to processes. In case a customer decontaminates the pump for a certain reason, please be sure to perform decontamination according to the process gas used.



Only qualified, well-trained personnel can perform maintenance on this product.

## 6-2. Fuse Replacement (T1800, T1200, T1000, T600)

Fuse: Manufactured by HINODE ELECTRIC CO., LTD. 660CF-30 (UL recognized 30A, Fast acting fuse)



Replace a fuse only after determining why it blew. If the cause is unclear, do not replace the fuse. Contact your Service Representative.



Before replacement, be sure to cut the main power supply off, with a lockout/tagout device in compliance with OSHA requirements.



Replace with the specified fuse. Use of any fuse other than

that specified may cause a malfunction or serious injury.
#### 6-2. Fuse Replacement (Continued)

#### 6-2-1. Phenomenon

T1800, T1200, T1000, T600 are protected by fast-acting fuses (each phase: 1, total: 3). When each fuse blows, pump cannot be started.

#### 6-2-2. Replacement procedure

- 1. Turn off and lockout the circuit breaker that supplies power to the pump. The circuit breaker is located on the process tool power supply rack.
- 2. Turn off the main power switch and disconnect the power cable after checking that the power supply is surely turned off.
- 3. Open the fuse holder on the rear side of the enclosure.
- 4. Remove the blown fuse.
- 5. Insert the new fuse.



#### 6-3. Maintenance Intervals

- Overhaul is recommended every 9000 hours. Maintenance time warning can be set with the hand-held controller. When the set maintenance time is reached, the pump automatically notifies the operator of the warning information.
- When the item "Total Run Hour" on the hand-held controller exceeds "Maintenance Time", the pump should be returned for maintenance.

#### 6-4. Pump Removal & Return Procedure

- 1. Use appropriate personal protective equipment including respirator or self contained breathing apparatus. Ambient air testing during pump removal is recommended.
- After turning process gases off, run the pump with only nitrogen supplied from process chamber for 30 minutes to remove any residual gases from the pump. If this is not possible, set pump N2 valve mode to ON and run N2 purge for 30 minutes, refer to section 4-7-4-8 for instructions.
- 3. Turn off and lockout the circuit breaker that supplies power to the pump. The circuit breaker is located on the process tool power supply rack.
- 4. Turn off and lockout the facility N2 purge valve that supplies N2 purge to the pump. Slowly unscrew and disconnect the N2 purge line from the pump.
- 5. Disconnect all facility connections from the pump.
- 6. Install seals in the inlet and outlet flanges of the pump with o-rings, blank caps and clamps/bolts.
- 7. Copy the Application Form for Returning pump on the next page and enter the necessary items.
- 8. Send the Application Form for Returning pump to your Service Representative by facsimile.
- 9. Put the original application in an envelope, attach the envelope to the packed pump and return it together with the pump.

When the pump is disassembled, hazardous substances may be adhering to the exhaust outlet. Follow the instructions of your company's safety department.

Be sure to include information of any gases and chemical information used on the Application Form for Returning the Pump. If this information is not included, the maintenance may be refused.

Preventive measures must be taken not to incline the pump during transportation. (Tolerance: within plus or minus 10 degrees)

#### 6-5. Pump Disposal (Continued)

If disposing of the pump (or if disposing of by-products generated in processing), please decontaminate to follow the regulation in effect in your area. If you have any questions about how to dispose of a part (excluding the disposal of by-products generated in processing), please contact your service representative.

# 6-6. Application Form for Returning

Custom Co. nam	er le:		Process Informat	tion
Division:			Process:	
Nomo			Date of failure:	
Name.				
Tel No.:				
FAX No	:			
Pump II Model N Reason:	nformation lame: :	Serial No.:		
<u>Oh amia</u>			Nation	
<ul> <li>Are an</li> <li>Corros</li> <li>Flamm</li> <li>Explos</li> <li>Radioa</li> <li>Bio. ao</li> <li>Others</li> <li>Speci</li> <li>Process</li> <li>No.</li> </ul>	ay polluting materia Yes sive Yes nable Yes sive Yes active Yes ctive Yes ial Note: s Gases Informati	Is used? S No	Enter all materials accurately withou the gases that the Handling precautions	s and byproducts used t omissions. pump discharged.) Action against contact with body
1				
2				
3				
4				
5				
Covena I condu informat procedu	nt cted an appropria tion correctly withour re specified on the	ate survey on th out omitting anyti preceding page	ne above subjects hing. As for the p was strictly observe	and entered the related roduct, the transportation d.
			ignature.	

#### 7. APPENDIX Page 112 7-1. Electrical Circuit Diagram 7-1-1.T1800, T1200, T1000, T600 112113 7-1-2. T100P 113 7-2. Cooling Circuit Diagram 114 7-2-1. T1800, T1200, T1000, T600 114 1157-2-2. T100P 115 7-3. N2 Purge Diagram 116 7-3-1. T1800, T1200, T1000, T600 116 7-3-2.T100P 117 118 7-4. Material Safety Data Sheet 7-4-1. Lubricant 118



http://www.toyota-industries.com/

#### 7-1. Electrical Circuit Diagram (continued)

7-1-2. T100P



7-2. Cooling Circuit Diagram

7-2-1. T1800, T1200, T1000, T600



# 7-2. Cooling Circuit Diagram (Continued)

7-2-2. T100P



	Part name		Part name
1	Dry Pump low pressure area	5	Motor temperature sensor
2	Dry Pump high pressure area	6	Inverter
3	Gear box	7	Solenoid Valve
4	Dry Pump temperature sensor		

7-3. N2 Purge Diagram

7-3-1. T1800, T1200, T1000, T600



#### 7-3. N2 Purge Diagram (continued)

7-3-2.T100P





### 7-4. Material Safety Data Sheet

7-4-1. Lubricant

製品安全データシート	Materia	al Safety Data Sheet
	FOM	ABLIN® SV-RP
日本語版整理	里番号:FV560-01	Page 1 of 9
日本語版作!	戈日:November 8,	2004 英文作成日/Date of Preparation : March 15, 2003
		Ref : fom0403e
	会社名	ソルベイ ソレクシス株式会社
	COMPANY	SOLVAY SOLEXIS K.K.
	住所	〒107-0052 東京都港区赤坂 2-22-24 泉赤坂ビル 3F
	ADDRESS	IZUMIAKASAKA-BLDG. 3F, 22-24, AKASAKA
	100000000000000000000000000000000000000	2-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052
	担当部名	フッ素化学品部
	DIVISION	OPERATIONS-FLUOROCHEMICAL
	担当者名	杉谷 佳郎
	NAME	YOSHIO SUGITANI
	TEL	03-3224-7220
	IAA	05-522+1210
製浩元		
COMPANY IDENTIFICA	FION	
会社名:	SOLVANSO	I EVIS
Company:	SOLVAT SU	LEA13
1土/开: Addresses	Viale Lomban	rtia 20
Address.	20021 - Bolla	te (MI)
電話番号:		
Telephone Number:	02-3835-1	
FAX 番号:		
Fax Number:	02-3835-2367	
馭刍哇逼手		
来心叶通前 Fmorgency Calls		
雷託来是·		
Telephone Number:	02-3835-1	
1)物質の特定	1.	
	ATION	
段前右: Trada Name:	FOMBLIN®	SV-RP
Trade Name. 小学公紹	10111111	ロポリエーテルなベーフにした側見
「山子の魂 「hemical Family:	Prenaration ba	ased on perfluoronal vethers
chemieur runniy.	repartion of	
1)组合/ 改入传机		
COMPOSITION / INFORM	ATION ON INCH	REDIENTS
製品の性質		
Composition of the preparat	ion	
パーフルオロポリエー	ーテル	
Perfluoropolyether		
防錆添加剤		
Antirust additive		

#### 7-4. Material Safety Data Sheet (continued)

製品安全テータシート	Material Safety I	Data Sheet		
	FOMBLIN	® SV-RP		
日本語版整理番号	号:FV560-01	*		Page 2 of 9
日本語版作成日:	November 8, 2004	英文作成日川	Date of Preparatio	m : March 15, 2003 Ref : fom0403e
IC 指示規則88/379(3 項セクシ 別67/548 によって危険と分類さ iubstances with established exposu illowing amendments, in concentra <u>名前</u> <u>Same</u> なし ope	ョン6) で報告された濃. された物質 re limits or classifiable as uion equal or higher than <u>濃度</u> <u>Conc.</u>	度以上において、 dangerous accordin that reported in EC <u>CAS番号</u> <u>CASN<sup>®</sup></u>	暴露位のある4 ng to EC Directiv Directive 88/379 記号 <u>Symbol</u>	物質やEC 指示規 e 67/548 and (item 3, sect. 6): <u>危険区分</u> <u>Risk Phrases</u>
lone				
				×
り危険有害性				
HAZARDS IDENTIFICATION		++ off) = 616 `3		チャルム ナ創日
人体に対する有害性 Adverse human health effects	<ul> <li>週止な作業衛生環境</li> <li>には人体への危険性</li> <li>The product, when prop hygienic practices, is not</li> </ul>	丞理に使って、貞 は認められない。 perly handled, accor ot dangerous for the	ling to the good whuman health.	9 つ物市、平殿品 working and
環境に対する影響	適正な作業衛生環境	基準に従って、i	適切な取扱いを	する場合、本製品
Environmental effects	には環境への危険性	は認められない。	ding to the good y	working and
	I PAGE PROPERTY INCOME TATION			T SCHLER ALL STREET
	hygienic practices, is no	ot dangerous for the	environment.	0
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards	The product, when prop hygienic practices, is no 加熱や火災による熱 劇品は合除性があり	ot dangerous for the 分解により、有記	environment. 屋腐食性ガスが	。 発生する場合、本
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards	ne product, when proj hygienic practices, is no 加熱や大災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c	of dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. E腐食性ガスが osition, due to hea	発生する場合、本 ting or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 小吃鱼糖薯	The product, when proj hygienic practices, is no 加熱や火災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c	nt dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. 足腐食性ガスが ssition, due to hea	発生する場合、本 ting or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST_AID MEASURES	The product, when proj hygienic practices, is ne 加熱や火災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c	nt dangerous for the 分解により、有記 うる。 of thermal decomptorrosive gases.	environment. 緑腐食性ガスが xsition, due to hea	発生する場合、本 ting or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴魔による下記症状	The product, when prof hygienic practices, is no 加熱や火災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c	n dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが ssition, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos	The product, when prof hygienic practices, is no 加熱や火災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c	n dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが solution, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos <u>眼球接触</u>	ne product, when prof hygienic practices, is ne 加熱や火災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c	n dangerous for the 分解により、有 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. 緑腐食性ガスが ssition, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos <u>眼球接触</u> Eye contact	ne product, when prof hygienic practices, is no 加熱や火災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness	n dangerous for the 分解により、有 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが solution, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触	ne product, when prof hygienic practices, is no 加熱や火災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変	n dangerous for the 分解により、有 うる。 of thermal decomptorrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが ssition, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact	The product, when prof hygienic practices, is no 加熱や火災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness	n function, accord to dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomptorrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが solution, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Jumetion	The product, when prof hygienic practices, is no 加熱や火災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdoming prins com	n fundated, accord to dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomptorrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが solution, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 服尿接触 Bye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion	The product, when proj hygienic practices, is nd 加熱や大災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus	n y manuel, accor t dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomp- orrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが xsition, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 服動接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact <u>摂取 Ingestion</u> 吸入 Inbalation	The product, when proj hygienic practices, is nd 加熱や大災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not amplicable	n, y manuel, accor t dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが osition, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置	The product, when product, when product, when product, when product, when product, when product and product and the product of the product	n, y manuel, accor t dangerous for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. 基腐食性ガスが osition, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures	The product, when proj hygienic practices, is no 加熱や火災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not applicable	n y manua, acca t dangerous for the 分解により、有 うる。 of thermal decomp orrosive gases.	environment. 事腐食性ガスが ssition, due to hea	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expor 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures	The product, when proj hygienic practices, is nd 加熱や火災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not applicable	ang manual, acca thangerous for the 分解により、有 うる。 of thermal decompo porrosive gases.	environment. 転像性ガスが sation, due to her	発生する場合、本 ting or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expor 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 眼球接触 Five contact	The product, when proj hygienic practices, is no 加熱や火災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plants of w	any initiation for the 分解により、有言 うる。 of thermal decomport orrosive gases. ea, vomit.	environment.	発生する場合、本 ting or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expor 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 眼球接触 Eye contact 皮膚接触	The product, when proj hygienic practices, is no 加熱や火災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸で上く発う	any initiation, accord thangerous for the 分解により、有計 うる。 of thermal decomp- orrosive gases. ea, vomit. ea, vomit.	environment.	発生する場合、本 ting or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下配症状 Symptomatology following expos 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 描取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact	The product, when proj hygienic practices, is nd 加熱や次災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗う Wash with water and :	in angroup, accord to dangerous for the 分解により、有計 うる。 of thermal decomponents orrosive gases. ea, vomit. ea, vomit. :くとも 15 分間、 ater for at least 15 m soap.	environment. 転像食性ガスが. position, due to her	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 相応 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact	The product, when proj hygienic practices, is nd 加熱や次災による熟 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗う Wash with water and s	any initiated, accord to dangerous for the 分解により、有計 うる。 of thermal decomponents provide gases. ea, vomit. ea, vomit. ea, vomit. c<とも 15 分間、 ater for at least 15 m soap.	environment. 転像食性ガスが. ssition, due to her	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 損取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact	The product, when proj hygienic practices, is nd 加熱や次災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗う Wash with water and s	in and a second of a second source of the second source of the second	environment. 基腐食性ガスが. psition, due to her しを洗い流す。 inutes.	発生する場合、本 ating or fire, for the
物理的化学的危険性 Physical and chemical hazards 4)応急措置 FIRST-AID MEASURES 暴驚による下記症状 Symptomatology following expos 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 損取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact	The product, when proj hygienic practices, is nd 加熱や火災による熱 製品は危険性があり Harmful effects in case emission of toxic and c sure 充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naus なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗う Wash with water and s	in andrea, accord to dangerous for the 分解により、有計 うる。 of thermal decomport portosive gases. ea, vomit. ea, vomit. ea, vomit.	environment. 基腐食性ガスが. psition, due to her しを洗い流す。 inutes.	発生する場合、本 ating or fire, for the

#### 7-4. Material Safety Data Sheet (continued)

製品安全データシート	Material Safety	Data Sheet
	FOMBLIN	W SV-RP
日本語版整理	里番号 : FV560-01	Page 3 of 9
日本語版作品	戊日 : November 8, 2004	英文作成日/Date of Preparation : March 15, 2003 Ref : fom0403e
長取	コップ数杯の水を飲	ませる。
ngestion	Give some glasses of w	rater to drink.
	嘔吐させる。 Induce vermiting	
	mauce vormang. 痛みが継続する場合	には 医師に相談する。
	Seek medical advice in	case of persistent pain.
及入	なし	
nhalation	Not applicable	
の火災時の措置		
TRE FIGHTING MEASU	KES 未制只は 不厳姓な	トバス爆発性である
Specific hazards	The product is not flam	mable and not explosive.
	本製品の加熱は、熱る。	分解により有毒腐食性蒸気を発生する恐れがあ
	The heating of the proc corrosive vapors.	luct may cause decomposition with emission of toxic and
特別事項	炎と安全な距離を保	ち、風上にいる。
Specific methods	Stay upwind and at safe	ety distance from flames. 根本 安全な特徴にナストレが可能であれげ 家
	果な移動させること	物口、女主な仏服にすることが"可能での40な、存
	In case of surrounding	fire, remove the containers, when possible to do so in safe
	conditions.	
	引火した場合、散水	して容器を冷やし続けること。
消止な	m case of fire keep con 水 粉末 沟 化学	maners cool by spraying with water. :消水剤 品酸ガス
Extinguishing media	Water, powders, foams	, chemicals, $CO_2$ .
消火時の保護具	自給式呼吸器具	
Protection of fire-fighters	Self-contained breathin	ag apparatus.
	腐食性蒸気より皮膚 Protective clothing for	や日を保護する防護版 skin and eves against corresive vapors
	r tolecuve clouming for	shin and eyes against echosive vapors.
6)漏出時の措置 ACCIDENTAL RELEASE	MEASURES	
注意事項	早急に漏出を止めて	、安全な状態にする。
Personal precautions	Stop the release as soon	n as possible, in safe conditions.
	発火源や熱源と漏出	した製品との接触を避ける。
	avoid the contact of th 漏出した観見が執公	をTeleased product will growing surfaces and names.
	Possible risk only in ca	use of thermal decomposition of the released product.
環境対策	漏出した製品の下水	路、地上水、地下水、土壌への放出を避ける。
Environmental precautions	Avoid the discharge of underground waters, ir	the released product in sewage systems, in surface and the soil.
洗浄方法	漏出した製品を土壌	3、砂、おが屑などで吸収し、適当な容器に回収し
Methods for cleaning up	て廃棄する。 Absorb the released lic	mid with earth sand or sawdust and collect it in suitable
	containers for disposal	und with cartif, said of sawanst and concor it in suitable
		e
		5

#### 7-4. Material Safety Data Sheet (continued)

7-4-1. Lubricant (continued)

	Material Safety	y Data Sheet	
	FOMBLI	N <sup>®</sup> SV-RP	
日本語版整理番	号:FV560-01	•	Page 4 of 9
日本語版作成日	: November 8, 2004	英文作成	日/Date of Preparation : March 15, 2003
			Ref : fom0403e
り取扱い及び保管			
ANDLING AND STORAGE			
1AUDLING	制品を分解温度以	トに加熱したい	
Precautions	Avoid heating the pro	duct above its dec	omposition temperature.
支術上の措置	作業所の換気を良	くし、また、洗	眼浴や非常シャワーなどの水道設備
fechnical measures	を完備する。		
	Provide working area facilities (eye bath and	as with adequate v d emergency show	ventilation systems and with water-wash vers).
保管			
STORAGE			
保管条件	熱源より遠ざける。		
Storage conditions	Keep away form heat	sources.	
	可 然 物 、 様 発 物 よ 、 、 、 様 先 物 よ 、	り退さける。 hustible and arrals	sina matariala
	相談性のたい物質	10 (百宏昭) とりば	ちがと materials. た ジルトス
	Keep away from inco	mpatible substance	es (see sect.10)
包装	本製品は通常ポリ:	エチレン容器に	保管する。
Packaging	Product usually stored	in polyethylene c	containers.
包装材料として適するもの	プラスチック、ガ	ラス、内面処理。	された金属容器
Recommended materials	Plastic, glass, lined m	etal	
8)暴露防止措置/保護具		and the second	10 St.
EXPOSURE CONTROLS / PEI	RSONAL PROTECTI	ON	9 K
暴露限界值	熱分解による副生	成物の許容濃度	限界値
Exposure limits	(ACGIH 2003):		
	Threshold limits of by	y-products from th	ermal decomposition
	(ACOIN 2003):		
マッルトナヨ		2.6 malma	3 ppm
フッ化水素	F ILV/CEILING	2.0 1112/1110	The second second
フッ化水素 田 カルボニルフロライト	F ILV/CEILING	2.0 mg/mc	· FF ····
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF	F TLV/CEILING	13.5 mg/mc	5 ppm
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置	F TLV/CELLING ド 72 TLV/STEL 特に狭い場所では、	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設(	5 ppm 備を確保する。
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures	F TLV/CELLING デ TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent	13.5 mg/mc 適切な換気設( ilation, especially)	5 ppm 備を確保する。 in confined areas.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE EC	F TLVCELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent	13.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設( ilation, especially i	5 ppm 備を確保する。 in confined areas.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE E( 呼吸保護	F TLV/CELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給=	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設( ilation, especially) 式呼吸器具を伸け	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE E( 呼吸保護 Respiratory protection	F TLV/CELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給: Not necessary in norr	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設( ilation, especially) 式呼吸器具を使/ nal use, self-contai	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。 ined breathing apparatus in case of fire.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE E( 呼吸保護 Respiratory protection 目の保護	F TLV/CELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給: Not necessary in norr 安全眼鏡	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設付 ilation, especially 式呼吸器具を使り nal use, self-contai	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。 ined breathing apparatus in case of fire.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE EC 呼吸保護 Respiratory protection 目の保護 Eve protection	F TLVCELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給: Not necessary in norr 安全眼鏡 Safety goggles.	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設行 ilation, especially 式呼吸器具を使け nal use, self-contai	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。 ined breathing apparatus in case of fire.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE EC 呼吸保護 Respiratory protection 目の保護 Eye protection 手の保護	F TLVCELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給: Not necessary in norr 安全眼鏡 Safety goggles. ゴム製手袋	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設付 ilation, especially 式呼吸器具を使け nal use, self-contai	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。 ined breathing apparatus in case of fire.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE EC 呼吸保護 Respiratory protection 目の保護 Eye protection 手の保護 Hand protection	F TLVCELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給: Not necessary in norr 安全眼鏡 Safety goggles. ゴム製手袋 Rubber gloves.	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設付 ilation, especially i 式呼吸器具を使け nal use, self-contai	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。 ined breathing apparatus in case of fire.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE EC 呼吸保護 Respiratory protection 目の保護 Eye protection 手の保護 Hand protection	F TLV/CELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給: Not necessary in norr 安全眼鏡 Safety goggles. ゴム製手袋 Rubber gloves.	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設付 ilation, especially i 式呼吸器具を使け nal use, self-contai	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。 ined breathing apparatus in case of fire.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ   COF 技術的措置 Engineering Measures 個人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE EC 呼吸保護 Respiratory protection 目の保護 Eye protection 手の保護 Hand protection	F TLV/CELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給: Not necessary in norr 安全眼鏡 Safety goggles. ゴム製手袋 Rubber gloves.	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設付 ilation, especially i 式呼吸器具を使け nal use, self-contai	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。 ined breathing apparatus in case of fire.
フッ化水素 田 カルボニルフロライ COF 技術的措置 Engineering Measures 國人用保護具 PERSONAL PROTECTIVE EC 呼吸保護 Respiratory protection 目の保護 Eye protection 手の保護 Hand protection	F TLV/CELLING F TLV/STEL 特に狭い場所では、 Ensure adequate vent QUIPMENT 火災の場合に自給: Not necessary in norr 安全眼鏡 Safety goggles. ゴム製手袋 Rubber gloves.	2.5 mg/mc 13.5 mg/mc 適切な換気設付 ilation, especially i 式呼吸器具を使け nal use, self-contai	5 ppm 備を確保する。 in confined areas. 用し、通常使用時には必要ない。 ined breathing apparatus in case of fire.

http://www.toyota-industries.com/

#### 7-4. Material Safety Data Sheet (continued)

製品安全データシート	Material Safety	Data Sheet	
	FOMBLIN	® SV-RP	
日本語版整理教	备号:FV560-01	Pa	ge 5 of 9
日本語版作成日	∃ : November 8, 2004	英文作成日/Date of Preparation : March	1 15, 2003
		Ref :	fom0403e
皮膚と体の保護	作業着あるいはゴム	製エプロン	
Skin and body protection	Worksuit or rubber apro	on.	
衛生上の措置	取扱い中には、飲食	や喫煙をしない。	
Hygiene measures	Do not drink, eat and sn	noke during handling.	
9)物理的化学的性質			
PHYSICAL AND CHEMICA	L PROPERTIES		
物理的状態:	液体		
Physical state:	liquid		
色:	無色		
Color:	colorless		
臭い:	無臭		
Odor:	odorless		
融点:	なし		
Melting point: 油占·	not applicable		
Boiling point:	>270 °C.		
万件强度: Decomposition terror	> 200 %		
Decomposition temperature:	~ 250 し.		
<b>Flashnoint</b> :	小派計出 not flammable		
Fiasipoint: 個双細胞	不竭恐机		
MR9日1日: Explosion properties	小源961生 not explosive		
mappendes:	あたんした たい		
Ovidizing properties:	not ovidizer		
志気圧·	HOT OXIGIZED		
Vapour pressure:	10 <sup>-8</sup> mmHg (20 °C)		
密度:			
Density:	$1.85 \sim 1.93$ g/ml		
水への溶解性:	不溶		
Solubility in water:	not soluble		
有機溶剤への溶解性:	フッ素系溶剤に可溶		
Solubility in organic solvents:	soluble in fluorinated s	olvents	
10)安定性/反応性			
STABILITY AND REACTIV	ITY	An and a second s	
安定性:	通常の使用条件、保	管状態において安定である。	
Stability:	The product is stable in	normal conditions of use and storage.	
回避爭項:	本製品を分解温度以	上に加熱しない。	
Conditions to avoid:	Avoid heating the prod	z z z z z z z z z z z z z z z z z z z	
	火灾との接触を避け	<i>ି</i> ର ଜନ	
	Avoia contact with flan	ues.	

#### 7-4. Material Safety Data Sheet (continued)

製品安全データシート	Material Safety	Data Sheet	
	FOMBLIN	<sup>®</sup> SV-RP	
日本語版整理者	;号:FV560-01		Page 6 of 9
日本語版作成日	: November 8, 2004	英文作成日/Date of Prepa	Ref : fom0403e
回避物質	100℃以上で本製品を	:ルイス酸 (AlCl <sub>3</sub> , SbF <sub>5</sub> ,CoF <sub>3</sub> )	と接触させない。
Materials to avoid:	Lewis acids (AlCl <sub>3</sub> , SbH	F <sub>5</sub> , CoF <sub>3</sub> ) above 100°C.	
	100℃以上で本製品の およびそれらの合金	)細かい粉末状のマグネシウ. と接触させない。	ム、アルミニウム、
	Fine powdered magnesi	ium, aluminium and their alloys a	above 100°C.
危険な分解生成物:	本製品は分解すると	、有毒腐食性のガス HF、CC	F2などを発生するこ
Hazardous decomposition	とがあり、分解は金	属によって促進される。	
products:	The product may decon and corrosive gases; me	npose with emission of HF and C etal promote the decomposition.	OF <sub>2</sub> , which are toxic
11)毒性情報			
TOXICOLOGICAL INFORM 但口 奴奴	iATION 遊休制品の 控軸 すた	计视取	
Penetration routes	Contact or ingestion of	the liquid product.	
	熱分解からのガスの Inhalation of gases from	吸入。 n thermal decomposition.	
人体に対する有害性			
Adverse effects for the Human	Health		
短期または長期におよぶ暴い	審後の遅延性および急性	効果:	
Delayed and/or immediate effect	s after short and/or prolong	ea exposure:	
本(生母)生. Acute toxicity:	no known effect		
局部作用/刺激性;	刺激性なし;分解生成		刺激を与えることがあ
Local effects / irritating power:	る。		
	not irritant; decomposit mucosae.	tion products may cause severe in	ritation to skin, eyes and
感作性:	知見なし		
Sensitization:	no known effect		
慢性毒性; Chronic toxicity:	大川兄/よし no known effect		
· 病原性	本製品は、国立及び	国際的な研究機関で、癌原性	生の可能性がある物質
Carcinogenicity:	として記載されてい	ない。	
	The product is not liste Agencies or Competen	d as potential carcinogen by Nati at Authorities.	ional and International
変異原性	本製品は、国立及び	「国際的な研究機関で、変異」	原性の可能性がある物
Mutagenicity:	質として記載されて	いない。	and International
	The product is not liste Agencies or Competen	d as potential mutagenic by National Authorities.	onal and International
生殖毒性 Reproduction torisity	本製品は、国立及び 厳レレア 記載 キンプ	国际的な研究機関で、生殖+ いない	明エット引起になっている。
Reproduction toxicity.	The product is not liste	ad as potential reprotoxic agent by	y National and
毒性実験データ	The second second		
Experimental toxicological da 経口毒性	ta		ラット
$LD_{50}$ — oral	> 2000 mg/Kg	Species	S: rat

#### 7-4. Material Safety Data Sheet (continued)

#### 7-4-1. Lubricant (continued)

製品安全データシート	Material Safety Data	Sheet		
	FOMBLIN® S	V-RP		
日本語版整理番	号:FV560-01	** *		Page 7 of 9
日本語版作成日	: November 8, 2004	英文作成日/	Date of Prepar	ration : March 15, 2003
				Ref : fom0403e
The standard of the standard o				≂)
を皮毒性 Doctormal	> 2000 mg/Kg		Species:	フット rat
1050 - dermai	年去出:号·			ラット
受1生母1生 Phronic Tovicity	NOAEL = 1000 me/kg/d (or	ral 28 d )	Species:	rat
与虚火	制御松(な)	(u, 10 u)		ウサギ
ritation — skin	non irritant		Species:	rabbit
1 maion — skin 1 の 次定	市山海市北土ナトー			ウサギ
H 07 SKILL	non irritant		Species:	rabbit
一 eye				チルチット
略1F1生 Sensitization (skin)	昭川 FT王 な し pop sepsitizing		Species:	Guinea pig
が見「「Manualion (Skin)	除水(エイムス計論)			1 1 1 1 1
Autogenicity	Negative(Ames test)		Species:	
viulagementy	riegua roli mass story			
[2) 集現 育報 ECOLOGICAL INFORMATI	ON			
Environmental effects				
- 拡散性:	データなし			
- Mobility:	no available data			
- 残存性/分解性:	データなし			
<ul> <li>Persistence / degradability;</li> </ul>	no available data			
	データなし			
- Bioaccumulation:	no available data			
生態安定性データ	データなし			
Ecostability data	no available data			
生能毒性データ	データなし			
Ecotoxicity data	no available data			
一魚	水への最大溶解度以上		ニジ	マス
LC <sub>50</sub> – fish	> max. solubility in water	S	pecies: rainb	ow trout
一甲殼類	水への最大溶解度以上	-	大ミ	ジンコ
EC <sub>50</sub> — crustaceans	> max. solubility in water	S	pecies: daph	nia magna
ーバクテリア	水への最大溶解度以上		シュ	ードモナスプチダ
IC <sub>50</sub> — bacteria	> max. solubility in water	S	pecies: pseu	domonas putida
注意事項	本製品は、作業管理基準	に従い、環境	覚を汚染しな	いように使用する。
EVALUATION	Use the product according to	the good wor	king practices	, avoiding polluting the
	environment.			
13)廃棄上の注意 DISPOSAL CONSIDERATIO	INS			
廃棄物の処理	フッ素系化合物用に設計	された高温	ゴミ焼却炉を	用いた熱分解設備へ
Waste treatment	廃製品を送る。			
	Send the waste product to the	ermal destruct	ion, using hig	h-temperature
	incinerators designed to bur	n fluorine com	pounds.	
				~

http://www.toyota-industries.com/

#### TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

#### 7-4. Material Safety Data Sheet (continued)

### 7-4-1. Lubricant (continued)

設備女王ナーダンート	Material Safety	Data Sheet
	FOMBLIN	<sup>®</sup> SV-RP
日本語版整理番号	₹ · FV560-01	Page 8 of 9
日本語版進出書。	November 8, 2004	英文作成日/Date of Preparation : March 15, 2003
HPENDAX (PACE)	1101011001 0, 2001	Ref : fom0403e
容器の取扱い	可能な場合は、容器	をよく洗って再使用する。
Packaging treatment	Reuse, when possible, t	he containers, after thorough washing.
	使用済容器を各地方	自治体の法規により認められた埋立業者に送る。
	Send the waste contained	ers to authorized landfills, according to local laws and
	regulations.	
• 小水·¥ 杜 切		
14)响达情報 TRANSPORT INFORMATION	I	
特別危険性	製品は輸送上危険性	はない。
Specific hazards	Product not dangerous	for transportation.
容器情報	製品は、通常各種容	量のポリエテレン容器で田荷される(ドフム、ダン
Packaging information	2)。	1
	Product usually shipped	i in polyetnytene containers of different capacities (drums,
	tanks).	
国際輸送分類 INTERNATIONAL TRANSPO	RT CLASSIFICATION	5
	Marta a	
U.N.畨兮: U.N. Number	行 定 な し not assigned	
U.N. Number:	Hot assigned	
存在于row.	not assigned	
Tackaging group. 陆上 維満 海上 航空輸送	該当生者	
Road rail sea air-Transportation	not classified	
15)取締規制情報	ON	
REGULATORY INFORMATI	UN 正条佰)	
上し規則相小 0/1340 こての) 医	正未有) R and following amendme	ents)
EC Regulations (Directive 67/54)	s and following amending	
EC Regulations (Directive 67/54)	s and tonowing amending	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification	s and following amendia	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類:	なし	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type:	なし not required	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 合談等級:	なし not required なし	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class:	なし not required なし none	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification (ype: 危険等級: Hazard class: ラベル情報	なし not required なし none	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling	なし not required なし none	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名:	なし not required なし none	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name:	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name: 危険マーク:	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP なし	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name: 危険マーク: Hazard Symbol:	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP なし none	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name: 危険マーク: Hazard Symbol: 危険区分	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP なし none なし	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name: 危険マーク: Hazard Symbol: 危険区分 Risk phrases (R)	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP なし none なし none	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification (ype: 合院等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name: 危険マーク: Hazard Symbol: 危険区分 Risk phrases (R) 安全区分	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP なし none なし none なし	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name: 危険マーク: Hazard Symbol: 危険区分 Risk phrases (R) 安全区分 Safety phrases (S)	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP なし none なし none なし none	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name: 危険マーク: Hazard Symbol: 危険区分 Risk phrases (R) 安全区分 Safety phrases (S)	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP なし none なし none なし none	
EC Regulations (Directive 67/54) 分類 Classification 分類: Classification type: 危険等級: Hazard class: ラベル情報 Labelling 製品名: Trade Name: 危険マーク: Hazard Symbol: 危険区分 Risk phrases (R) 安全区分 Safety phrases (S)	なし not required なし none FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP なし none なし none なし none	

http://www.toyota-industries.com/

#### 7-4. Material Safety Data Sheet (continued)

	ータシート	Material Safety	Data Sheet	
		FOMBLIN	SV-RP	
	日本語版整理# 日本語版作成	<b>新号:FV560-01</b> 日:November 8, 2004	英文作成日/Date of Prepa	Page 9 of 9 ration : March 15, 2003 Ref : fom0403e
TSCA 規則	]			
TSCA Stat	us			
全ての成分	は、有毒物質規制	別法(ISCA)の化字目録 8(	b)に登録済である。 st Section 8/b) Chamical Inw	mtoro
用应用 ful	ents are fisied on the	TOXIC SUbstances Control 7	see seedon s(b) enclinear hive	ancay
Internation	al Regulations			
全ての成分	汁は、下記各国の(	と学目録に登録済である。		
All compon	ents are listed on the	chemical inventories of the	following countries:	
16)その他の OTHER IN	の情報 NFORMATION		5-5 (Sec.	
参考文献				
BIBLIOG	RAPHY			
- internal	data			
Safety Dat	rータシートは、 a Sheet according to	<u>   百不規則 2001/58/EC に準</u> <u>o Directive 2001/58/EC</u>	<u>拠し、作成したものである。</u>	-
<u>Safety Dat</u> 本製品安 点で、当 ている本 際の使用	r ータシートは、3 a Sheet according t 金データシートに、 生が知り、経験し、 灰の用途以外に本 条件などについて、	<u>宿示規則 2001/58/EC に埋</u> <u>o Directive 2001/58/EC</u> 記載する情報は、安全の たすべての知見に基づき 製品を使用することによ は、如何なる責任をも有	(拠し、作成したものである。) みを目的、対象としているも、 、誠実に提供されていますがり発生する損害、その他、そうするものではない。	- のであり、公麦の時 、当社は、意図され の支配の及ばない実
<u>Safety Dat</u> 本製品安 点で、当 ている本 際の使用 The informa knowledge The Compa intended or	r - タシートは、 - A Sheet according t - A Sheet according t - A Sheet according t - A Sheet according to - A Sheet accordin	<u>福示規則 2001/58/EC に埋</u> <u>o</u> Directive 2001/58/EC たすべての知見に基づき 製品を使用することによ は、如何なる責任をも有 fety data sheet is for safety p e company at the date of iss <i>i</i> for damages caused by the 2 outside its control.	地し、作成したものである。 みを目的、対象としているも、 載実に提供されていますが り発生する損害、その他、そ するものではない。 urpose only. It is given in good fa uing. use of the product in applications	- のであり、公表の時 、当社は、意図され の支配の及ばない実 ith and based on the best for which it was not
<u>Safety Dat</u> 本製品安 点で、当 ている本 際の使用 The inform knowledge The Compo intended or この MSD This MSD	rータシートは、3 a Sheet according t 金データシートに、 生が知り、経験し、 来の用途以外に本 条件などについて ation given in this sq and experience of th my is not responsible for conditions of use for conditions of use Sは、ソルベイ is translated the MS	<u>国</u> 示規則 2001/58/EC に埋 <b>2</b> 0 Directive 2001/58/EC たすべての知見に基づき 製品を使用することによ は、如何なる責任をも有 fety data sheet is for safety p e company at the date of iss % for damages caused by the e outside its control. ソレクシス社(イタリア SDS of SOLVAY SOLEXIS	<ul> <li>拠し、作成したものである。</li> <li>みを目的、対象としているも、 、誠実に提供されていますが り発生する損害、その他、そ するものではない。</li> <li>urpose only. It is given in good fa uing.</li> <li>use of the product in applications</li> <li>) の安全データシートを翻訳 S.p.A.</li> </ul>	のであり、公表の時 、当社は、意図され の支配の及ばない実 ith and based on the best for which it was not
<u>本製品安</u> 点で、当 ている本 際の使用 The informa knowledge The Compa intended or この MSD This MSD この安全 The Englisi	アータシートは、引 a Sheet according t 全データシートに、 生が知り、経験し、 来の用途以外に本 条件などについて ation given in this sa and experience of th my is not responsible for conditions of use Sは、ソルベイ Sistranslated the MS データシートの英 version of the Agree	<u>宿示規則 2001/S8/EC に埋</u> <u>o Directive 2001/S8/EC</u> た <i>すべての知見に基づき 製品を使用することによ</i> は、 <i>如何なる責任をも有</i> fety data sheet is for safety p <i>e company at the date of iss</i> <i>if or damages caused by the</i> <i>e outside its control</i> . ソレクシス社(イタリア SDS of SOLVAY SOLEXIS 日両文に違いがある場合 zement shall be controlling in	<ul> <li> 地し、作成したものである。 </li> <li> みを目的、対象としているも、 </li> <li> 、 誠実に提供されていますが り発生する損害、その他、そ するものではない。 </li> <li> urpose only. It is given in good fa </li> <li> ungose only. It is given in good fa </li> <li> ungose of the product in applications </li> <li> ) の安全データシートを翻訳 </li> <li> S.p.A. </li> <li> は、英文を優先適用する。 </li> <li> n all respects. </li> </ul>	のであり、公表の時 、当社は、意図され の支配の及ばない実 ith and based on the best for which it was not
<u> <u> </u> <u></u></u>	r - タシートは、 ja Sheet according t金データシートに、社が知り、経験し、来の用途以外に本条件などについてation given in this sqand experience of themy is not responsiblefor conditions of useSは、ソルベイSis translated the MSr - タシートの英version of the Agree	<u>宿示規則 2001/S8/EC に埋</u> <u>o</u> Directive 2001/S8/EC たすべての知見に基づき 製品を使用することによ は、如何なる責任をも有 fety data sheet is for safety p e company at the date of iss ? for damages caused by the e outside its control. ソレクシス社(イタリア SDS of SOLVAY SOLEXIS 日両文に違いがある場合 rement shall be controlling in	<ul> <li> 地し、作成したものである。</li> <li> みを目的、対象としているも、 載実に提供されていますが り発生する損害、その他、そ するものではない。 urpose only. It is given in good fa uing. use of the product in applications ) の安全データシートを翻訳 S.p.A. は、英文を優先適用する。 n all respects.</li> </ul>	のであり、公表の時 、当社は、意図され の支配の及ばない実 ith and based on the best for which it was not
<u> <u> </u> <u></u></u>	r - タシートは、 - A Sheet according t - A - A - A - A - A - A - A - A	<u>宿示規則 2001/S8/EC に埋</u> <u>o Directive 2001/S8/EC</u> た <i>すべての知見に基づき 製品を使用することによ は、如何なる責任をも有 fety data sheet is for safety p e company at the date of iss ?for damages caused by the e outside its control. ソレクシス社(イタリア SDS of SOLVAY SOLEXIS 日両文に違いがある場合 rement shall be controlling in</i>	<ul> <li> 地し、作成したものである。 </li> <li> みを目的、対象としているも、 </li> <li> 、 献実に提供されていますが り 労生する損害、その他、そ するものではない。 </li> <li> urpose only. It is given in good fa uing. </li> <li> use of the product in applications </li> <li> ) の安全データシートを翻訳 </li> <li> S.p.A. </li> <li> は、英文を優先適用する。 </li> <li> n all respects. </li> </ul>	のであり、公表の時 、当社は、意図され の支配の及ばない実 ith and based on the best for which it was not
<u> <u> </u> <u></u></u>	r - タシートは、 - A Sheet according t - A - A - A - A - A - A - A - A	<u>宿示規則 2001/S8/EC に埋</u> <u>o Directive 2001/S8/EC</u> た <i>すべての知見に基づき 製品を使用することによ</i> <i>は、如何なる責任をも有</i> fety data sheet is for safety p <i>e company at the date of iss</i> <i>if or damages caused by the</i> <i>e outside its control</i> . ソレクシス社(イタリア SDS of SOLVAY SOLEXIS 日両文に違いがある場合 rement shall be controlling in	<ul> <li> 地し、作成したものである。</li> <li> みを目的、対象としているも、 、 献実に提供されていますが り 労生する損害、その他、そ するものではない。 urpose only. It is given in good fa uing. use of the prochuct in applications</li> <li> ) の安全データシートを翻訳 S.p.A. は、英文を優先適用する。 n all respects.</li> </ul>	のであり、公表の時 、当社は、意図され の支配の及ばない実 ith and based on the best for which it was not したものです。
<u> <u> </u> <u></u></u>	r - タシートは、 - A Sheet according t 全データシートに、 生が知り、経験し、 来の用途以外に本 条件などについて、 ation given in this sa and experience of th my is not responsible for conditions of use Sは、ソルベイ Sistranslated the MS データシートの英 h version of the Agree	<u>宿示規則 2001/S8/EC に埋</u> <u>o Directive 2001/S8/EC</u> た <i>すべての知見に基づき 製品を使用することによ</i> <i>は、如何なる責任をも有</i> fety data sheet is for safety p e company at the date of iss ?for damages caused by the e outside its control. ソレクシス社(イタリア SDS of SOLVAY SOLEXIS 日両文に違いがある場合 eement shall be controlling in	<ul> <li>勝し、作成したものである。</li> <li>みを目的、対象としているも、 試実に提供されていますが り発生する損害、その他、そ するものではない。 urpose only. It is given in good fa uing. use of the product in applications</li> <li>) の安全データシートを翻訳 S.p.A.</li> <li>は、英文を優先適用する。 n all respects.</li> </ul>	のであり、公表の時 、当社は、意図され の支配の及ばない実 ith and based on the best for which it was not したものです。

# TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION Japan

Sales Dept. Compressor Division 2-1 Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8671, Japan E-mail : drypump@mm.toyota-shokki.co.jp Tel +81-566-27-5699 Fax +81-566-27-5688

### U.S.A

Toyota Tsusho America Inc., Fremont Office 44901 Industrial Drive, Fremont, CA 94538, U.S.A E-mail : drypump@mm.toyota-shokki.co.jp Tel +1-510-440-8615 Fax +1-510-440-8108



[Printed in Japan]